



Quarterly Bulletin

2004



Research, Planning & Statistics
Department

النشرة الربعية

٢٠٠٤



مديرية الدراسات والتخطيط والإحصاء

للمراسلات و الاستفسارات :

بريدياً : مصرف سورية المركزي
مديرية الدراسات والتخطيط والإحصاء
ساحة التجريدة المغربية
صندوق البريد : 2254 ، دمشق

تلفون : (963) 11 221 26 42

فاكس : (963) 11 224 83 29

النشرة الربعية

المجلد : (42) العدد : (2-1) السنة : 2004

الفهرس

الصفحة	
5-25	القسم الأول : الإحصاءات النقدية والمصرفية
5	الجدول رقم (1) : أهم المؤشرات الاقتصادية
6-7	الجدول رقم (2) : النقود الاحتياطية
8-9	الجدول رقم (3) : المسح النقدي
10	الجدول رقم (4) : التغيرات في العناصر المؤثرة في عرض النقود
11	الجدول رقم (5) : مؤشرات ونسب نقدية
12-13	الجدول رقم (6) : الميزانية الموحدة لمصرف سورية المركزي
14-15	الجدول رقم (7) : الميزانية الموحدة للمصارف المحلية
16-17	الجدول رقم (8) : توزيع ودائع المصارف المحلية
16-17	الجدول رقم (9) : مبيعات واستردادات شهادات الاستثمار
18-19	الجدول رقم (10) : توزيع تسليف المصارف المحلية
20-21	الجدول رقم (11) : أسعار الصرف
22	الجدول رقم (12) : معدلات الفائدة لدى المصرف المركزي المطبقة على المصارف
23	الجدول رقم (13) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية
24	الجدول رقم (14) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية المدفوعة على الودائع
25	الجدول رقم (15) : فروع المصارف المحلية حسب المحافظات
29-31	القسم الثاني : الإحصاءات المالية
29	الجدول رقم (16) : الموارد التقديرية في الموازنة العامة
30	الجدول رقم (17) : المدفوعات التقديرية في الموازنة العامة
31	الجدول رقم (18) : العمليات المنفذة في الموازنة العامة
35-47	القسم الثالث : إحصاءات ميزان المدفوعات
35	الجدول رقم (19) : أهم مؤشرات ميزان المدفوعات
36-37	الجدول رقم (20) : تقديرات ميزان المدفوعات
38	الجدول رقم (21) : مؤشرات التجارة الخارجية
38	الجدول رقم (22) : حدا التجارة حسب علاقتي لاسبير وباش
39	الجدول رقم (23) : الصادرات والاستيرادات حسب التصنيف الدولي المعدل ، نوع الاستخدام ، طبيعة المواد و نوع القطاعات
40	الجدول رقم (24) : الصادرات حسب الاستخدام الاقتصادي للسلع
41	الجدول رقم (25) : الاستيرادات حسب الاستخدام الاقتصادي للسلع
42-43	الجدول رقم (26) : توزيع الصادرات السورية حسب البلدان
44-45	الجدول رقم (27) : توزيع الاستيرادات السورية حسب البلدان
46-47	الجدول رقم (28) : أهم الصادرات و الاستيرادات السورية
51-61	القسم الرابع : الحسابات القومية والأسعار
51	الجدول رقم (29) : الإنتاج والناتج المحلي الصافي
52	الجدول رقم (30) : الناتج المحلي الإجمالي بسعر السوق حسب القطاعات
53	الجدول رقم (31) : الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق
54	الجدول رقم (32) : توزيع مجمل تكوين رأس المال
55	الجدول رقم (33) : الأرقام القياسية وأهم محاصيل الإنتاج الزراعي
56	الجدول رقم (34) : الأرقام القياسية للنشاط الصناعي في القطاع العام
57	الجدول رقم (35) : عدد وأجور العاملين في القطاع العام الصناعي
58	الجدول رقم (36) : نشاط السياحة
58	الجدول رقم (37) : نشاط البناء
59	الجدول رقم (38) : الأرقام القياسية لأسعار الجملة
60-61	الجدول رقم (39) : الأرقام القياسية لأسعار التجزئة
.	القسم الخامس : رسوم بيانية

القسم الأول

الإحصاءات النقدية والمصرفية

Part One

Monetary and Banking Statistics

الجدول رقم (1) : أهم المؤشرات الاقتصادية

Table No (1) : Main Economic Indicators

	2004P	2003	2002	2001	2000	1999	
	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
Social Indicators							مؤشرات اجتماعية
Population (in Thousands)	...	17550	17130	16720	16320	15891	عدد السكان (ألف نسمة)
Workforce (in Thousands)	...	4469	4822	4730	4468	...	عدد العمالة (ألف نسمة)
Unemployment Rate (in %)	...	12.1	11.7	10.3	10.5	...	معدل البطالة (%)
National Accounts and Prices							الحسابات القومية والأسعار
GDP in Current Prices (in Billions of LS)	...	1067.3	1016.5	974.0	903.9	819.1	الناتج المحلي الإجمالي بالأسعار الجارية (مليار ل.س)
Real GDP Growth Rate (in %)	...	1.1	5.9	5.1	0.6	-3.6	معدل النمو الاقتصادي الحقيقي (%)
GDP per Capita (in US dollar)	...	1315	1283	1260	1198	1114	نصيب الفرد من الناتج المحلي (بالدولار الأمريكي)
Change in Consumer Price Index (in %)	1.4	5.1	1.0	3.0	-3.8	-3.7	نسبة التغير في مؤشر أسعار المستهلك (%)
Fiscal Accounts							الحسابات الحكومية
Revenue (% of GDP)	...	30.1	29.7	31.3	27.2	26.5	الإيرادات (نسبة من الناتج المحلي)
Oil-Related Revenue	...	15.1	13.8	18.1	12.3	10.8	إيرادات متعلقة بالنفط
Non-Oil Tax Revenue	...	11.0	11.4	9.5	9.8	11.4	إيرادات ضريبية غير نفطية
Non-Oil Non-Tax Revenue	...	4.0	4.4	3.7	5.0	4.3	إيرادات غير ضريبية غير نفطية
Expenditure (in % of GDP)	...	33.1	30.9	28.2	27.2	24.8	النفقات (نسبة من الناتج المحلي)
Current Expenditure	...	18.8	17.5	16.9	16.7	13.9	نفقات جارية
Development Expenditure	...	14.3	13.4	11.3	10.5	10.9	نفقات استثمارية
Overall Balance (in % of GDP)	...	-1.0	0.7	3.1	-0.1	1.7	الميزان الكلي (نسبة من الناتج المحلي)
Price Stabilization Fund Balance (in % of GDP)	...	-2.0	-2.0	-1.4	-2.1	-2.8	ميزان صندوق تثبيت الأسعار (نسبة من الناتج المحلي)
Overall Balance (including PSF)	...	-3.1	-1.2	1.8	-2.1	-1.1	الميزان الكلي (يتضمن صندوق تثبيت الأسعار)
Non-Oil Balance (in % of GDP)	...	-18.2	-15.1	-16.4	-14.5	-11.9	الميزان غير النفطي (نسبة من الناتج المحلي)
Monetary Accounts							الحسابات النقدية
Change in Broad Money (M2) (in %)	11.1	8.1	19.9	24.6	20.0	...	نسبة التغير في عرض النقود (م2) (%)
Percentage Change in Beginning Period M2	...	...	...	...	...	...	التغير النسبي من رصيد عرض النقود
Change in Net Foreign Assets	0.2	2.9	10.8	20.2	28.2	...	التغير في صافي الموجودات الأجنبية
Change in Net Domestic Assets	10.9	5.2	9.1	4.4	-8.3	...	التغير في صافي الموجودات المحلية
Change in Net Claims to Central Government	3.0	0.3	4.8	6.5	-5.6	...	التغير في الديون على الحكومة المركزية
Change in Claims on Non-Financial Public Ent	0.5	1.8	-4.0	0.6	1.6	...	التغير في الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Change in Claims on Private Sector	7.1	2.9	0.7	0.4	0.3	...	التغير في الديون على القطاع الخاص
Money Multiplier (M2 / M0)	2.5	2.5	2.6	2.5	2.3	2.2	المضاعف النقدي (م2 / م0)
M2 / GDP (in %)	...	89	86	75	65	60	نسبة عرض النقود للناتج المحلي (%)
Interest Rates on Saving Deposits (in %)	5.0	7.0	8.0	8.0	8.0	8.0	أسعار الفائدة على ودائع التوفير (%)
Neighboring Countries Exchange Rate (LS / \$)	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	سعر صرف البلدان المجاورة (ل.س للدولار)
Non-Commercial Exchange Rate (LS / \$)	51.6	51.6	51.6	50.2	...	...	سعر الصرف للعمليات غير التجارية (ل.س للدولار)
External Accounts							الحسابات الخارجية
Exports (in Billions of LS)	...	283.5	322.4	254.4	224.5	185.8	الصادرات (مليار ل.س)
Of which Public Sector	...	224.7	246.3	211.4	185.9	127.6	منها القطاع العام
Imports (in Billions of LS)	...	218.0	216.9	198.7	167.6	175.3	الاستيرادات (مليار ل.س)
Of which Public Sector	...	51.1	61.8	42.7	40.796	48.1	منها القطاع العام
Current Account Balance (in Billions of LS)	...	37.2	67.3	45.9	39.6	9.8	الميزان الجاري (مليار ل.س)
Current Account Balance (in % of GDP)	...	3.5	6.6	4.7	4.4	1.2	الميزان الجاري (نسبة من الناتج المحلي)
Overall Balance (in Billions of LS)	...	31.2	25.4	49.1	38.9	12.6	الميزان الكلي (مليار ل.س)

Source : The Central Bank of Syria, The Ministry of Finance, The Central Bureau of Statistics

المصدر : مصرف سورية المركزي ، وزارة المالية ، المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (2) : النقود الاحتياطية*

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
الموجودات									
115592	114943	109012	108234	116936	98937	93307	79351	54601	صافي الموجودات الأجنبية لدى المصرف المركزي**
248182	241925	247190	231419	260769	243702	202164	173481	164892	صافي الموجودات المحلية لدى المصرف المركزي
-105316	-110085	-98618	-106804	-87120	-70519	-73006	-80798	-44028	صافي الديون على الحكومة المركزية
323805	323805	323805	323805	304786	321059	301278	274877	270369	الديون على الحكومة المركزية
429121	433890	422423	430609	391906	391578	374284	355675	314397	ودائع الحكومة المركزية
0	0	0	0	0	0	106	106	106	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
167335	167310	172887	171057	174811	148638	157174	161558	164991	الديون على المصارف المحلية
186163	184700	172921	167166	173078	165583	117890	92615	43823	صافي البنود الأخرى
-14715	-14715	-14714	-14333	-12588	-14119	-55814	-51426	-43909	حسابات رأس المال
225293	223026	203133	200538	211238	170792	82020	63176	57177	تعديل التقييم (صافي)
-24415	-23611	-15498	-19039	-25572	8909	91684	80865	30555	بنود مختلفة
363774	356868	356202	339653	377705	342639	295471	252832	219494	النقود الاحتياطية (م 0)
المطالب									
280480	285071	284968	263550	294386	267275	236687	210834	187985	النقد المصدر
273627	276892	278272	256271	284980	258358	229265	203863	182067	النقد خارج المصارف المحلية والخزينة
6844	8177	6691	7265	9387	8901	7393	6953	5900	النقد لدى المصارف المحلية
9	2	5	14	19	16	29	18	18	النقد لدى الخزينة
67012	60426	59443	64615	69864	61435	44983	28944	21845	ودائع المصارف المحلية
67012	60426	59443	64615	69864	61435	44983	28944	21845	بالليرة السورية
9573	8632	8492	9231	9781	8601	6459	4009	3859	الاحتياطي القانوني النقدي
57439	51794	50951	55384	60083	52834	38524	24935	17986	الاحتياطي الفائض
0	0	0	0	0	0	0	0	0	بالعملة الأجنبية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي القانوني النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي الفائض
16282	11371	11791	11488	13455	13929	13800	13054	9663	ودائع أخرى
15297	10222	10749	10506	12312	12818	13502	11378	8919	ودائع المؤسسات العامة الاقتصادية
392	516	424	379	380	457	299	1676	744	ودائع القطاع الخاص
593	633	618	603	763	654	...	...	...	ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية

المصدر : مصرف سورية المركزي

**من واقع الميزانية الموحدة لمصرف سورية المركزي .

**لا يتضمن ودائع الحكومة والمصارف المرخصة بالعملة الأجنبية لدى المصرف المركزي .

Table No (2) : Reserve Money*

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Assets									
Net Foreign Assets at central bank of Syria**	122332	123089	123221	118009	118376	118452	116936	117822	116284
Net Domestic Assets at central bank of Syria	268544	255371	260694	254523	258490	259857	260769	259994	249265
Net Claims on Central Government	-58293	-57793	-75265	-65926	-68185	-73384	-87120	-100635	-102789
Claims on Central Government	308977	308978	308978	306335	306334	306335	304786	304786	304786
Central Government Deposits	367270	366771	384243	372261	374519	379719	391906	405421	407575
Claims on Non-Financial Public Enterprises	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Claims on Local Banks	132472	119313	142767	142423	145625	161185	174811	179240	172358
Other Items Net	194364	193851	193192	178025	181050	172057	173078	181389	179696
Capital Accounts	-13951	-13951	-13951	-13951	-13951	-13951	-12588	-14715	-14715
Valuation Adjustment (net)	220986	222353	222592	213177	213840	213977	211238	233142	227721
Other	-12670	-14551	-15448	-21200	-18839	-27969	-25572	-37038	-33310
Reserve Money (M0)	390876	378460	383916	372532	376866	378309	377705	377816	365549
Liabilities									
Currency Issued	301287	291434	292231	294934	296630	299983	294386	295626	284375
Currency outside Banks and Treasury	294188	282798	283169	285194	286826	290738	284980	286627	275931
Currency with Banks	7095	8617	9043	9724	9799	9243	9387	8988	8428
Currency with Treasury	4	19	18	16	6	2	19	11	16
Local Banks Deposits	67216	54904	78328	64249	63756	62084	69864	70254	69023
In Syrian Pounds	67216	54904	78328	64249	63756	62084	69864	70254	69023
Legal Reserves	9410	7686	10966	8995	8926	8692	9781	10036	9860
Excess Reserves	57806	47217	67362	55254	54830	53392	60083	60218	59163
In Foreign Currency	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Legal Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Excess Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other Deposits	22373	32122	13357	13349	16480	16242	13455	11936	12151
Non-Financial Public Enterprises Deposits	21672	31428	12572	12381	15431	15032	12312	10747	11052
Private Sector Deposits	299	284	362	353	361	405	380	478	412
Other Financial Institutions Deposits	402	411	422	615	688	806	763	711	687

Source : The Central Bank of Syria

* According to the Consolidated Balance Sheet of the Central Bank of Syria

**Government and Local Banks Deposits in foreign currency are not Included.

الجدول رقم (3) : المسح النقدي

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
الموجودات									
682905	680475	690902	692641	695186	669496	590887	472691	334690	صافي الموجودات الأجنبية
115592	114943	109012	108234	116936	98937	92549	78593	53843	المصرف المركزي
567313	565532	581890	584407	578250	570559	498338	394098	280847	المصارف المحلية
214102	201536	202824	192839	251570	205931	139507	113472	153823	صافي الموجودات المحلية
15633	10165	23520	15239	48285	46042	10774	-27490	-163	صافي الديون على الحكومة المركزية
458602	458221	458190	458263	459248	448487	402692	345019	329403	الديون على الحكومة المركزية
442969	448056	434670	443024	410963	402445	391918	372509	329566	ودائع الحكومة المركزية
163351	162687	177058	161226	177566	161639	191126	187462	179817	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
97362	95369	93742	91612	109403	83935	78737	76611	75345	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
-62244	-66685	-91496	-75238	-83684	-85685	-141130	-123111	-101175	صافي البنود الأخرى
-59284	-59285	-61343	-61230	-57448	-68043	-106412	-99225	-92787	حسابات رأس المال
210811	208690	190076	187648	216233	159814	151100	143201	125210	تعديل التقييم (صافي)
-213771	-216090	-220229	-201656	-242469	-177456	-185818	-167087	-133598	بنود مختلفة
897007	882011	893726	885480	946756	875427	730394	586163	488514	عرض النقود (م)
المطالب									
528445	516767	532166	511707	550316	503030	419939	368688	313219	الكتلة النقدية (1م)
273636	276894	278277	256285	284999	258374	229294	203881	182085	النقد المتداول خارج المصارف
280480	285071	284968	263550	294386	267275	236687	210834	187985	النقد المصدر
6844	8177	6691	7265	9387	8901	7393	6953	5900	النقد لدى المصارف
254809	239873	253889	255422	265317	244656	190645	164807	131134	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
190089	175837	191853	194217	195442	182267	145521	125259	95924	المؤسسات العامة الاقتصادية
55435	54786	53016	52264	60238	53475	45125	39548	35210	القطاع الخاص (مقيم)*
9285	9250	9020	8941	9637	8914	...	...	...	المؤسسات المالية غير المصرفية
368562	365244	361560	373773	396440	372397	310454	217476	175294	شبه النقد
8042	8052	8141	8064	7776	7225	7899	6334	5398	الودائع لأجل بالليرة السورية
189	202	201	161	199	193	156	190	189	المؤسسات العامة الاقتصادية
7853	7850	7940	7903	7577	7032	7743	6144	5209	القطاع الخاص (مقيم)
0	0	0	0	0	0	0	0	0	المؤسسات المالية غير المصرفية
276206	274547	272270	270298	300065	261676	216291	165260	138256	ودائع التوفير بالليرة السورية**
40166	40063	40777	52083	39439	61339	51214	22372	15205	الودائع بالقطع الأجنبي
23444	23321	24103	22462	22291	19103	16182	12400	8705	المؤسسات العامة الاقتصادية
14521	14669	14511	27711	14992	40432	35032	9972	6500	القطاع الخاص (مقيم)
2201	2073	2163	1910	2156	1804	...	...	...	المؤسسات المالية غير المصرفية
44148	42582	40372	43328	49160	42157	35050	23510	16435	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد

المصدر : مصرف سورية المركزي

*تم استثناء كافة ودائع غير المقيمين وترحيلها إلى الالتزامات الأجنبية حسب دليل الإحصاءات النقدية

**جميعها تعود لقطاع الأفراد المقيمين

Table No (3) : Monetary Survey

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Assets									
Net Foreign Assets	694033	688549	686679	683057	705730	696232	695186	696967	683710
Central bank	122332	123089	123221	118009	118376	118452	116936	117822	116284
Local Banks	571701	565460	563458	565048	587354	577780	578250	579145	567426
Net Domestic Assets	289503	277941	265645	281398	260958	259841	251570	217228	217357
Net Claims on Central Government	41428	75634	59276	68904	65314	49158	48285	17841	16122
Claims on Central Government	431681	463740	463694	460441	460200	448029	459248	439546	439540
Central Government Deposits	390253	388106	404418	391537	394886	398871	410963	421705	423418
Claims on Non-Financial Public Enterprises	165284	148083	154904	158349	160209	174052	177566	181584	173101
Claims on Private Sector (Resident)	154338	124821	121561	118393	114246	112825	109403	104065	100943
Claims on Other Financial Institutions	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other Items Net	-71547	-70597	-70095	-64248	-78811	-76194	-83684	-86262	-72809
Capital Accounts	-64352	-63147	-63155	-64170	-63401	-63403	-57448	-59288	-59283
Valuation Adjustment (net)	226211	227611	227855	218217	218896	219037	216233	218156	213083
Other	-233406	-235061	-234796	-218296	-234306	-231827	-242469	-245130	-226609
Broad Money (M2)	983537	966490	952325	964455	966688	956073	946756	914195	901067
Liabilities									
Money Supply (M1)	581458	575429	555900	563924	566696	557253	550316	542361	527945
Currency outside Banks	294192	282817	283188	285210	286831	290740	284999	286638	275947
Currency Issued	301287	291434	292231	294934	296630	299983	294386	295626	284375
Currency with Banks	7095	8617	9043	9724	9799	9243	9387	8988	8428
Demand Deposits in SYP	287266	292612	272712	278714	279865	266513	265317	255723	251998
Non-Financial Public Enterprises	214442	220297	201796	207503	207781	195185	195442	188444	185911
Private Sector (Resident)*	63681	62906	61531	61639	62495	61627	60238	57894	56412
Other financial Institutions	9143	9410	9384	9572	9589	9702	9637	9385	9675
Quasi-Money	402079	391061	396425	400531	399992	398820	396440	371834	373122
Time Deposits in SYP	11996	11703	11363	10818	9708	9133	7776	8058	7959
Non-Financial Public Enterprises	184	172	186	194	204	189	199	218	218
Private Sector (Resident)	11312	11031	10677	10124	9504	8944	7577	7840	7741
Other financial Institutions	500	500	500	500	0	0	0	0	0
Saving Deposits in SYP**	289626	284275	286181	288126	292971	295060	300065	276777	275472
Foreign Currency Deposits	45719	44911	43086	41367	41586	41176	39439	39709	43214
Non-Financial Public Enterprises	26037	25810	25358	23680	24308	24146	22291	22198	26423
Private Sector (Resident)	17400	16854	15423	15489	15103	14848	14992	15227	14533
Other financial Institutions	2282	2247	2305	2198	2175	2182	2156	2284	2258
Import Deposits	54738	50172	55795	60220	55727	53451	49160	47290	46477

Source : The Central Bank of Syria

*Non-resident Deposits are Excluded and added to Foreign liabilities According to Monetary and Financial statistics manual 2000.

** this kind of deposits present the resident household sector

الجدول رقم (4) : التغيرات في العناصر المؤثرة في عرض النقود

Table No (4) : Factors Affecting Changes in Money Supply

End of Period	2004	2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
Annual Change in Millions of LS							التغير عن رصيد العام السابق بملايين الليرات السورية
Net Foreign Assets	1392	25690	78609	118196	138001	...	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	14098	17999	6388	13956	24750	...	المصرف المركزي
Local Banks	-12706	7691	72221	104240	113251	...	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	96665	45639	66424	26035	-40351	...	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	26189	2243	35268	38264	-27327	...	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	4058	15927	-29487	3664	7645	...	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	62726	25468	5198	2126	1266	...	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other financial Institutions	0	...	...	...	...	...	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Other Items Net	3691	2001	55445	-18019	-21936	...	صافي البنود الأخرى
Broad Money (M2)	98057	71329	145033	144231	97650	...	عرض النقود (م2)
Money Supply (M1)	69751	47286	83091	51251	55469	...	الكتلة النقدية (م1)
Currency outside Banks	37907	26625	29080	25413	21796	...	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	31844	20661	54011	25838	33673	...	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	28306	24043	61943	92978	42182	...	شبه النقد
Time Deposits in SYP	3932	551	-674	1565	936	...	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	19328	38389	45385	51031	27004	...	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	-6364	-21900	10125	28842	7167	...	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	11410	7003	7107	11540	7075	...	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد
Annual Change in Percentage							التغير النسبي عن رصيد العام السابق
Net Foreign Assets	0.2	3.8	13.3	25.0	41.2	...	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	13.0	18.2	6.9	17.8	46.0	...	المصرف المركزي
Local Banks	-2.2	1.3	14.5	26.5	40.3	...	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	50.1	22.2	47.6	22.9	-26.2	...	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	171.9	4.9	327.3	-139.2	16744	...	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	2.5	9.9	-15.4	2.0	4.3	...	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	68.5	30.3	6.6	2.8	1.7	...	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other financial Institutions	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	...	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Broad Money (M2)	11.1	8.1	19.9	24.6	20.0	...	عرض النقود (م2)
Money Supply (M1)	13.6	9.4	19.8	13.9	17.7	...	الكتلة النقدية (م1)
Currency outside Banks	14.8	10.3	12.7	12.5	12.0	...	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	12.5	8.4	28.3	15.7	25.7	...	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	7.6	6.5	20.0	42.8	24.1	...	شبه النقد
Time Deposits in SYP	48.8	7.6	-8.5	24.7	17.3	...	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	7.2	14.7	21.0	30.9	19.5	...	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	-12.2	-35.7	19.8	128.9	47.1	...	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	26.3	16.6	20.3	49.1	43.0	...	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد
In Percent of Beginning Period M2							التغير النسبي من رصيد عرض النقود 2ن
Net Foreign Assets	0.2	2.9	10.8	20.2	28.2	...	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	1.6	2.1	0.9	2.4	5.1	...	المصرف المركزي
Local Banks	-1.4	0.9	9.9	17.8	23.2	...	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	10.9	5.2	9.1	4.4	-8.3	...	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	3.0	0.3	4.8	6.5	-5.6	...	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	0.5	1.8	-4.0	0.6	1.6	...	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	7.1	2.9	0.7	0.4	0.3	...	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other Financial Institutions	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	...	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Other Items Net	0.4	0.2	7.6	-3.1	-4.5	...	صافي البنود الأخرى
Broad Money (M2)	11.1	8.1	19.9	24.6	20.0	...	عرض النقود (م2)
Money Supply (M1)	7.9	5.4	11.4	8.7	11.4	...	الكتلة النقدية (م1)
Currency outside Banks	4.3	3.0	4.0	4.3	4.5	...	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	3.6	2.4	7.4	4.4	6.9	...	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	3.1	2.7	8.5	15.9	8.6	...	شبه النقد
Time Deposits in SYP	0.4	0.1	-0.1	0.3	0.2	...	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	2.0	4.4	6.2	8.7	5.5	...	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	-0.7	-2.5	1.4	4.9	1.5	...	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	1.3	0.8	1.0	2.0	1.4	...	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد

الجدول رقم (5) : مؤشرات ونسب نقدية

Table No (5) : Monetary Indicators and Ratios

(in Percentage)

(نسب مئوية)

End of Period	2004	2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
Shares in Broad Money (M2)							نسب من عرض النقود (م2)
Net Foreign Assets	70.6	73.4	76.5	80.9	80.6	68.5	صافي الموجودات الأجنبية
Central bank	12.4	12.4	11.3	12.7	13.4	11.0	المصرف المركزي
Local Banks	58.1	61.1	65.2	68.2	67.2	57.5	المصارف المحلية
Net Domestic Assets	29.4	26.6	23.5	19.1	19.4	31.5	صافي الموجودات المحلية
Net Claims on Central Government	4.2	5.1	5.3	1.5	-4.7	0.0	صافي الديون على الحكومة المركزية
Claims on Non-Financial Public Enterprises	16.8	18.8	18.5	26.2	32.0	36.8	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
Claims on Private Sector (Resident)	15.7	11.6	9.6	10.8	13.1	15.4	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
Claims on Other Financial Institutions	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
Other Items Net	-7.3	-8.8	-9.8	-19.3	-21.0	-20.7	صافي البنود الأخرى
Broad Money (M2)	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	عرض النقود (م2)
Money Supply (M1)	59.1	58.1	57.5	57.5	62.9	64.1	الكتلة النقدية (م1)
Currency outside Banks	29.9	30.1	29.5	31.4	34.8	37.3	النقد المتداول خارج المصارف
Demand Deposits in SYP	29.2	28.0	27.9	26.1	28.1	26.8	الودائع تحت الطلب بالليرة السورية
Quasi-Money	40.9	41.9	42.5	42.5	37.1	35.9	شبه النقد
Time Deposits in SYP	1.2	0.8	0.8	1.1	1.1	1.1	الودائع لأجل بالليرة السورية
Saving Deposits in SYP	29.4	31.7	29.9	29.6	28.2	28.3	ودائع التوفير بالليرة السورية
Foreign Currency Deposits	4.6	4.2	7.0	7.0	3.8	3.1	الودائع بالقطع الأجنبي
Import Deposits	5.6	5.2	4.8	4.8	4.0	3.4	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد
Velocity and Liquidity Ratios							نسب السيولة ومعدلات دوران العملة
Money Multiplier (M2 / M0)	2.5	2.5	2.6	2.5	2.3	2.2	المضاعف النقدي (ن2 / ن0)
M2 / GDP	...	88.7	86.1	75.0	64.8	59.6	نسبة عرض النقود للنتائج المحلي الإجمالي
Velocity Of Money*		1.1	1.2	1.3	1.5	1.7	سرعة دوران النقود*
Currency / GDP	...	51.6	49.5	43.1	40.8	38.2	نسبة النقد للنتائج المحلي الإجمالي
Credit and Deposits Ratios							نسب الديون والودائع
Currency in Circulation / Total Deposits	42.7	43.1	41.9	45.8	53.3	59.4	نسبة النقد المتداول لمجموع الودائع
Foreign Currency Deposits / Total Deposits	6.6	6.0	9.9	10.2	5.9	5.0	نسبة الودائع بالقطع الأجنبي لمجموع الودائع
Non-Financial Public Enterprise Credit / GDP	...	16.6	15.9	19.6	20.7	22.0	نسبة الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية للنتائج المحلي
Credit to Private sector / GDP	...	10.3	8.3	8.1	8.5	9.2	نسبة الديون على القطاع الخاص للنتائج المحلي
Total Credit/Total Deposits	64	66.1	60.8	73.4	86.3	100.4	نسبة الديون الممنوحة إلى إجمالي الودائع
Credit to Private Sector/ Total credit	35	24.8	22.5	21.3	23.0	24.0	نسبة الديون على القطاع الخاص لإجمالي الديون

Source : The Central Bank of Syria

المصدر : مصرف سورية المركزي

الجدول رقم (6) : الميزانية الموحدة لمصرف سورية المركزي

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
الموجودات									
الموجودات الأجنبية									
131940	131153	125471	124469	132906	115980	101503	88391	67512	الذهب
323	323	323	321	336	321	321	321	321	حقوق السحب الخاصة
1	1	6	0	1	0	5	0	1	شريحة الاحتياطي لدى صندوق النقد الدولي*
0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	نقد وودائع جاهزة
116415	115628	110317	109398	117194	102713	91506	78248	56869	سندات وأوراق مالية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	موجودات أجنبية أخرى**
15201	15201	14825	14750	15375	12946	9671	9822	10321	
750333	751514	741311	735601	729626	690913	671853	613479	546176	الموجودات المحلية
323805	323805	323805	323805	304786	321059	302142	275741	271233	الديون على القطاع العام
323805	323805	323805	323805	304786	321059	302036	275635	271127	الديون على الحكومة المركزية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	سندات و أوراق حكومية
321802	321802	321802	321802	302782	319058	302036	275635	271127	قروض وسلف
2003	2003	2003	2003	2004	2001	...	...	...	المساهمة في المؤسسات الدولية
0	0	0	0	0	0	106	106	106	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
167335	167310	172887	171057	174811	148638	157174	161558	164991	الديون على المصارف المحلية
259193	260399	244619	240739	250029	221216	212537	176180	109952	الموجودات الأخرى***
882273	882667	866782	860070	862532	806893	773356	701870	613689	مجموع الموجودات = مجموع المطالب
المطالب									
النقد المصدر									
280480	285071	284968	263550	294386	267275	236687	210834	187985	الأوراق النقدية المصدرة
278068	282620	282597	261192	291947	264915	234539	208958	186293	النقود المعدنية المصدرة
2412	2451	2371	2358	2439	2360	2149	1876	1692	
67012	60426	59443	64615	69864	61435	44983	28944	21845	ودائع المصارف المحلية
67012	60426	59443	64615	69864	61435	44983	28944	21845	بالليرة السورية
9573	8632	8492	9231	9781	8601	6459	4009	3859	الاحتياطي القانوني النقدي
57439	51794	50951	55384	60083	52834	38524	24935	17986	الاحتياطي الفائض
0	0	0	0	0	0	0	0	0	بالعملات الأجنبية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي القانوني النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الاحتياطي الفائض
429121	433890	422423	430609	391906	391578	374284	355675	314397	ودائع الحكومة المركزية
15297	10222	10749	10506	12312	12818	13502	11378	8919	ودائع المؤسسات العامة الاقتصادية
392	516	424	379	380	457	299	1676	744	ودائع القطاع الخاص
593	633	618	603	763	654	...	...	...	ودائع المؤسسات المالية غير المصرفية
16348	16210	16459	16235	15970	17043	8954	9798	13669	الالتزامات الأجنبية
0	0	0	0	0	0	758	758	758	منها التزامات تجاه صندوق النقد الدولي
14715	14715	14714	14333	12588	14119	55814	51426	43909	رأس المال والاحتياطيات
520	520	520	520	520	520	520	541	555	منها توزيع حقوق السحب الخاصة
58315	60984	56984	59240	64363	41514	38833	32139	22220	المطالب الأخرى

المصدر : مصرف سورية المركزي
* من واقع سجلات صندوق النقد الدولي
** تتضمن الديون على الخارج تنفيذاً لاتفاقيات الدفع الثنائية*
*** تتضمن فروقات إعادة تقييم الموجودات الأجنبية الناتجة عن تغيرات أسعار الصرف

Table No (6) : Consolidated Balance Sheet of the Central Bank of Syria

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
<u>Assets</u>									
Foreign Assets	138461.1	139224	139363.2	134107.3	134395.3	134801.4	132906	133824	132542
Gold	336	336	336	336	336	336	336	333	323
SDR Holding	1	1	1	1	1	0	1	1	3
Reserve Tranche Position*	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Cash and Deposits	122200	122964	123103	117847	118135	118541	117194	117997	116596
Foreign Bonds and Treasury Bills	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Other Foreign Assets**	15924	15924	15924	15924	15924	15924	15375	15493	15620
Domestic Assets	689189	678556	701223	679191	680141	688800	729626	745029	735753
Claims on Public Sector	308977	308978	308978	306335	306334	306335	304786	304786	304786
Claims on Central Government	308977	308978	308978	306335	306334	306335	304786	304786	304786
Govt. Bonds, Treasury Bills	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Loans and Advances	306972	306973	306974	304331	304330	304331	302782	302782	302783
Subscription to International Institutions	2005	2005	2004	2004	2004	2004	2004	2004	2003
Claims on Non-Financial Public Enterprises	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Claims on Local Banks	132472	119313	142767	142423	145625	161185	174811	179240	172358
Unclassified Assets***	247740	250265	249478	230432	228181	221280	250029	261003	258609
Total Assets = Total Liabilities	827650	817780	840586	813298	814536	823601	862532	878853	868295
<u>Liabilities</u>									
Currency Issued	301287	291434	292231	294934	296630	299983	294386	295626	284375
Notes Issued	298827	288978	289777	292484	294176	297530	291947	293161	281921
Coins Issued	2460	2455	2453	2450	2454	2453	2439	2465	2454
Local Banks Deposits	67216	54904	78328	64249	63756	62084	69864	70254	69023
In Syrian Pounds	67216	54904	78328	64249	63756	62084	69864	70254	69023
Legal Reserves	9410	7686	10966	8995	8926	8692	9781	10036	9860
Excess Reserves	57806	47217	67362	55254	54830	53392	60083	60218	59163
In Foreign Currency	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Legal Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Excess Reserves	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Central Government Deposits	367270	366771	384243	372261	374519	379719	391906	405421	407575
Non-Financial Public Enterprise Deposits	21672	31428	12572	12381	15431	15032	12312	10747	11052
Private Sector Deposits	299	284	362	353	361	405	380	478	412
Other Financial Institutions Deposits	402	411	422	615	688	806	763	711	687
Foreign Liabilities	16129	16135	16142	16098	16019	16349	15970	16002	16258
Of which: Liabilities to IMF	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Capital and Reserves	13951	13951	13951	13951	13951	13951	12588	14715	14715
Of which: Allocation of SDR	595	595	595	520	520	520	520	520	520
Unclassified Liabilities	39425	42463	42334	38456	33181	35273	64363	64899	64198

Source : The Central Bank of Syria

* The source is IMF records.

** Include the Bilateral Payments Agreements Balances.

*** Include Valuation Adjustment Resulting from Change of Exchange rate.

الجدول رقم (7) : الميزانية الموحدة للمصارف المحلية (باستثناء مصرف سورية المركزي)*

(بمليين الليرات السورية)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
الموجودات									
الموجودات الأجنبية									
580454	578416	593129	593447	591826	581677	502229	398681	285762	النقد في الصندوق (بالعملة الأجنبية)
3481	3505	2698	1992	5015	2874	1538	1665	1805	أرصدة لدى المراسلون في الخارج
576610	574548	590058	591067	586422	578409	500405	396763	283717	الموجودات الأجنبية الأخرى
363	363	373	388	389	394	286	253	240	
512929	507155	511821	497119	591541	463417	471010	409417	379742	الموجودات المحلية
298148	297103	311443	295684	332028	289067	291676	256741	237986	الديون على القطاع العام
134797	134416	134385	134458	154462	127428	100656	69385	58275	الديون على الحكومة المركزية
163351	162687	177058	161226	177566	161639	191020	187356	179711	الديون على المؤسسات العامة الاقتصادية
97362	95369	93742	91612	109403	83935	78737	76611	75345	الديون على القطاع الخاص (مقيم)
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الديون على المؤسسات المالية غير المصرفية
63256	64196	59581	65035	83242	59725	42242	31419	23716	الاحتياطيات
6844	8177	6691	7265	9387	8901	7393	6953	5900	النقد في الصندوق (بالليرة السورية)
56412	56019	52890	57770	73855	50824	34849	24466	17816	أرصدة لدى المصرف المركزي
56371	55974	52847	57724	73780	50816	34849	24466	17816	بالليرة السورية
41	45	43	46	75	8	0	0	0	بالعملة الأجنبية
54163	50487	47055	44788	66868	30690	58355	44646	42695	الموجودات الأخرى
1093383	1085571	1104950	1090566	1183367	1045094	973239	808098	665504	مجموع الموجودات = مجموع المطالب
المطالب									
الودائع تحت الطلب									
252130	242419	254095	256108	270541	241450	193477	167665	135077	الحكومة المركزية
13603	13917	11997	12174	18679	10723	16632	15912	13606	المؤسسات العامة الاقتصادية
174792	165615	181104	183711	183130	169449	132019	113881	87005	القطاع الخاص (مقيم)**
55043	54270	52592	51885	59858	53018	44826	37872	34466	المؤسسات المالية غير المصرفية
8692	8617	8402	8338	8874	8260	...	...	...	ودائع التوفير (قطاع خاص مقيم)
276206	274547	272270	270298	300065	261676	216291	165260	138256	
8042	8052	8141	8064	7776	7225	7899	6334	5398	الودائع لأجل
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الحكومة المركزية
189	202	201	161	199	193	156	190	189	المؤسسات العامة الاقتصادية
7853	7850	7940	7903	7577	7032	7743	6144	5209	القطاع الخاص (مقيم)
0	0	0	0	0	0	0	0	0	المؤسسات المالية غير المصرفية
40411	40312	41027	52324	39817	61483	52216	23294	16768	الودائع بالقطع الأجنبي
245	249	250	241	378	144	1002	922	1563	الحكومة المركزية
23444	23321	24103	22462	22291	19103	16182	12400	8705	المؤسسات العامة الاقتصادية
14521	14669	14511	27711	14992	40432	35032	9972	6500	القطاع الخاص (مقيم)
2201	2073	2163	1910	2156	1804	...	...	...	المؤسسات المالية غير المصرفية
0	0	0	0	0	0	0	0	0	شهادات الإيداع
44148	42582	40372	43328	49160	42157	35050	23510	16435	تأمينات لقاء عمليات الاستيراد
21507	22123	21849	8793	24048	8295	5493	4884	3892	تأمينات أخرى وحسابات مجمدة
13141	12884	11239	9040	13576	11118	3891	4583	4915	الالتزامات الأجنبية
173665	176541	191846	175316	181854	163551	150193	160744	149810	الإستلاف من المصرف المركزي
44569	44570	46629	46897	44860	53924	50598	47799	48878	حسابات رأس المال
219564	221541	217482	220398	251670	194215	258131	204025	146075	المطالب الأخرى

المصدر : مصرف سورية المركزي
* تم استثناء كافة المعاملات ما بين المصارف وذلك لأغراض توحيد القوائم المالية
**تم استثناء كافة ودائع غير المقيمين وترحيلها إلى الالتزامات الأجنبية حسب دليل الإحصاءات النقدية

Table No (7) : Consolidated Balance Sheet of the Local Banks(Except CBS)*

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Assets									
Foreign Assets	592680	583121	572771	575737	603304	591255	591826	590730	577373
Cash in Vault (in foreign currency)	9230	6995	5952	5555	5286	3787	5015	4045	3133
Balances with Foreign Banks	583062	575738	566430	569793	597629	587079	586422	586321	573875
Other Foreign Assets	388	388	389	389	389	389	389	364	365
Domestic Assets	560098	515673	550445	556475	536111	542364	591541	561413	543185
Claims on Public sector	287988	302845	309620	312455	314075	315746	332028	316344	307855
Claims on Central Government	122704	154762	154716	154106	153866	141694	154462	134760	134754
Claims on Non-Financial Public Enterprise	165284	148083	154904	158349	160209	174052	177566	181584	173101
Claims on Private sector (Resident)	154338	124821	121561	118393	114246	112825	109403	104065	100943
Claims on Other Financial Institutions	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Reserves	75879	60784	91755	97472	81021	88718	83242	83237	80187
Cash in Vault (SYP)	7095	8617	9043	9724	9799	9243	9387	8988	8428
Deposits with the Central Bank of Syria	68784	52167	82712	87748	71222	79475	73855	74249	71759
In Syrian Pounds	68773	52069	82618	87651	69730	77415	73780	74169	71715
In Foreign Currency	11	98	94	97	1492	2060	75	80	44
Unclassified Assets	41893	27223	27509	28155	26769	25075	66868	57767	54200
Total Assets = Total Liabilities	1152778	1098794	1123216	1132212	1139415	1133619	1183367	1152143	1120558
Liabilities									
Demand Deposits	287661	281610	279311	284424	283544	269212	270541	259813	255374
Central Government	22768	21120	19956	19059	20159	18941	18679	16026	15527
Non-Financial Public Enterprise	192770	188869	189224	195122	192350	180153	183130	177697	174859
Private sector (Resident)**	63382	62622	61169	61286	62134	61222	59858	57416	56000
Other Financial Institutions	8741	8999	8962	8957	8901	8896	8874	8674	8988
Saving Deposits	289626	284275	286181	288126	292971	295060	300065	276777	275472
Time Deposits	11996	11703	11363	10818	9708	9133	7776	8058	7959
Central Government	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Non-Financial Public Enterprise	184	172	186	194	204	189	199	218	218
Private sector (Resident)	11312	11031	10677	10124	9504	8944	7577	7840	7741
Other Financial Institutions	500	500	500	500	0	0	0	0	0
Foreign Currency Deposits	45934	45126	43305	41584	41794	41387	39817	39967	43530
Central Government	215	215	219	217	208	211	378	258	316
Non-Financial Public Enterprise	26037	25810	25358	23680	24308	24146	22291	22198	26423
Private sector (Resident)	17400	16854	15423	15489	15103	14848	14992	15227	14533
Other Financial Institutions	2282	2247	2305	2198	2175	2182	2156	2284	2258
Certificate of Deposits (CDs)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Import Deposits	54738	50172	55795	60220	55727	53451	49160	47290	46477
Other Prepayments and Blocked Accounts	22796	23221	22756	23633	24252	24318	24048	20994	20997
Foreign Liabilities	20979	17661	9313	10689	15950	13475	13576	11585	9947
Credit from the Central Bank Of Syria	133457	120401	143167	143091	154451	174752	181854	194973	185457
Capital Accounts	50401	49196	49204	50219	49450	49452	44860	44573	44568
Unclassified Liabilities	235190	215429	222821	219408	211568	203379	251670	248113	230777

Source : The Central Bank of Syria

* All Interbank Transactions Were Eliminated for consolidate Purposes.

**Non-resident Deposits are Excluded and added to Foreign liabilities According to Monetary and Financial statistics manual 2000.

الجدول رقم (8) : توزيع ودائع المصارف المحلية

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
321720	312009	323685	325698	270541	241450	193477	167665	135077	الودائع تحت الطلب
22295	22534	20400	20511	27553	18983	16632	15912	13606	القطاع العام الإداري
2439	3178	2367	1417	3097	1748	3838	1894	2632	الوزارات
6343	5968	5048	6494	9771	5074	3421	3893	2005	الإدارات العامة غير المالية
13513	13388	12985	12600	14685	12161	9373	10125	8969	المؤسسات العامة المالية غير المصرفية
174791	165615	181103	183711	183130	169449	132019	113881	87005	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
190	211	215	234	71	227	173	77	100	القطاع المشترك
7221	7315	7087	7053	8843	7489	5687	5588	5247	القطاع التعاوني
117223	116334	114880	114189	50944	45302	38966	32207	29119	القطاع الخاص
214658	213009	210821	208772	307841	268901	224190	171593	143654	ودائع لأجل وودائع التوفير
0	0	0	0	0	0	0	0	0	القطاع العام الإداري
189	202	201	161	199	193	156	190	189	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
20	20	20	20	20	19	17	38	36	القطاع المشترك
121	533	119	119	124	106	586	77	62	القطاع التعاوني
214328	212254	210481	208472	307498	268583	223431	171288	143367	القطاع الخاص
7712	7297	7801	7764	7433	6907	7140	6028	5111	لأجل
206616	204957	202680	200708	300065	261676	216291	165260	138256	التوفير
40411	40312	41027	52324	39817	61483	52216	23294	16768	الودائع بالقطع الأجنبي
2446	2321	2413	2151	2534	1948	1002	922	1563	القطاع العام الإداري
39	43	46	40	45	22	25	24	22	الوزارات
206	205	204	201	160	112	200	64	54	الإدارات العامة غير المالية
2201	2073	2163	1910	2329	1814	777	834	1487	المؤسسات العامة المالية غير المصرفية
23444	23321	24103	22462	22291	19103	16182	12400	8705	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
182	180	174	0	241	225	140	155	155	القطاع المشترك
0	0	0	176	0	0	0	0	0	القطاع التعاوني
14339	14490	14337	27535	14751	40207	34892	9817	6345	القطاع الخاص
576789	565330	575533	586794	618199	571834	469882	362551	295500	مجموع الودائع

الجدول رقم (9) : مبيعات واستردادات شهادات الاستثمار

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
277774	276753	275578	274333	281965	263119	237317	184948	130423	المبيعات
6652	6631	6680	6586	6716	6456	6187	5864	5535	القيمة
									عدد الشهادات (بالآلاف)
217240	216613	215869	210009	248551	202190	186700	143872	100900	الاستردادات
4817	4798	4778	4753	4896	4637	4405	4102	3798	القيمة
									عدد الشهادات (بالآلاف)
60534	60140	59709	64324	33414	60929	50617	41077	29524	صافي المبيعات

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (8) : Distribution of Deposits at Local Banks

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Demand Deposits	287661	281610	279311	284424	283544	269212	270541	329402	324964
General Government	31509	30120	28918	28017	29060	27836	27553	24700	24514
Ministries	2375	2582	2834	2045	2752	2538	3097	2847	2734
Non-Financial Institutions	11152	9984	9639	10054	10328	10063	9771	7677	7394
Non-Banking Financial Institutions	17982	17554	16445	15918	15980	15235	14685	14176	14386
Non-Financial Public Sector	192770	188868	189224	195122	192350	180153	183130	177697	174859
Mixed Sector	75	83	70	90	58	84	71	96	154
Cooperative Sector	9316	8694	8585	8489	8418	8278	8843	8872	7700
Private Sector	53991	53845	52514	52706	53658	52860	50944	118037	117737
Time and Saving Deposits	301622	295978	297544	298944	302679	304193	307841	215245	213841
General Government	500	500	500	500	0	0	0	0	0
Non-Financial Public Sector	184	172	186	194	204	189	199	218	218
Mixed Sector	22	22	22	22	21	20	20	20	20
Cooperative Sector	171	167	167	165	117	124	124	123	122
Private Sector	300745	295117	296669	298063	302337	303860	307498	214884	213481
Time Deposits	11119	10842	10488	9937	9366	8800	7433	7697	7599
Saving Deposits	289626	284275	286181	288126	292971	295060	300065	207187	205882
Foreign Currency Deposits	45934	45126	43305	41584	41794	41387	39817	39967	43530
General Government	2498	2462	2523	2415	2384	2392	2534	2542	2574
Ministries	48	48	51	51	46	48	45	46	47
Non-Financial Institutions	168	167	167	166	163	162	160	212	269
Non-Banking Financial Institutions	2282	2247	2305	2198	2175	2182	2329	2284	2258
Non-Financial Public Sector	26037	25811	25358	23680	24308	24146	22291	22198	26423
Mixed Sector	233	234	276	278	258	272	241	207	180
Cooperative Sector	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Private Sector	17166	16619	15148	15211	14844	14577	14751	15020	14353
Total	635217	622714	620160	624952	628017	614792	618199	584614	582335

Table No (9) : Sale and Redemption of Investment Certificates

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Sales									
Value	290616	289749	288876	288079	286939	285560	281965	279411	278615
Number of Certificates (in Thousands)	6847	6830	6811	6792	6767	6748	6716	6687	6670
Redemptions									
Value	252811	252126	251219	250478	249758	249221	248551	218767	218026
Number of Certificates (in Thousands)	4997	4981	4963	4946	4927	4913	4896	4850	4835
Net Sales	37805	37623	37657	37601	37181	36339	33414	60644	60589

Source : The Central Bank of Syria

الجدول رقم (10) : توزيع تسليف المصارف المحلية

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
حسب النشاط الاقتصادي									
58391	57987	61477	63504	82447	60921	47502	23253	25200	الزراعة
15046	13867	12895	11712	19840	9627	8333	6437	5171	الصناعة و التعدين والمرافق
33421	33052	32419	31836	35136	29529	26187	24971	25007	الإنشاءات العقارية
133982	133197	144015	125875	124879	125956	168980	191285	182447	تجارة الجملة و المفرق
19873	19953	19993	19911	24668	19541	18755	18021	17231	خدمات أخرى
260713	258056	270799	252838	286970	245574	269757	263967	255056	المجموع
حسب نوع التسليف									
15504	15466	15386	15238	19255	15212	15070	13830	13209	محفظة السندات
144130	142642	150009	133237	142130	132836	172352	189604	177227	القروض والسلف لقاء ضمانات عينية
92840	91559	97033	95933	116939	89290	75453	54563	52866	القروض والسلف بضمانات شخصية وعلى المكشوف
8239	8389	8371	8430	8646	8236	6882	5970	11754	ديون أخرى
260713	258056	270799	252838	286970	245574	269757	263967	255056	المجموع
حسب القطاعات الاقتصادية									
163351	162687	177058	161227	177566	161639	191020	187356	179711	القطاع العام الاقتصادي غير المالي
127	128	128	132	123	254	185	219	260	القطاع المشترك
12160	12190	12425	13399	11881	12122	12450	13490	13769	القطاع التعاوني
85075	83051	81188	78080	97400	71559	66102	62902	61316	القطاع الخاص
260713	258056	270799	252838	286970	245574	269757	263967	255056	المجموع

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (10) : Distribution of Local Banks Credit

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
<u>By Economic Activity</u>									
Agriculture	68107	68529	71728	73040	75129	82800	82447	78111	68748
Mining, Manufacturing, and Utilities	25134	24280	24000	23419	22332	21455	19840	18097	16651
Building and Construction	39947	38745	37728	36973	36254	35881	35136	34488	33921
Wholesale and Retail Trade	129140	111745	114718	116187	114909	121624	124879	132529	133614
Other Activities	57294	29605	28291	27123	25831	25117	24668	22424	21110
Total	319622	272904	276465	276742	274455	286877	286970	285649	274044
<u>By Type of Credit</u>									
Discounts	24219	23190	22052	21082	20358	19768	19255	18307	16960
Guaranteed Loans and Advances	156996	139867	141349	140424	137966	142011	142130	144828	144783
Personally Secured Credits and Overdrafts	129606	101102	104029	106523	107500	116457	116939	114365	104151
Other Credits	8801	8745	9035	8713	8631	8641	8646	8149	8150
Total	319622	272904	276465	276742	274455	286877	286970	285649	274044
<u>By Sector Ownership</u>									
Non-Financial Public Sector	165283	148083	154904	158349	160209	174051	177566	181584	173101
Mixed Sector	132	129	124	124	124	124	123	122	122
Cooperative Sector	12752	12848	12845	12637	12266	12193	11881	11731	12210
Private Sector	141455	111844	108592	105632	101856	100509	97400	92212	88611
Total	319622	272904	276465	276742	274455	286877	286970	285649	274044

Source : The Central Bank of Syria

الجدول رقم (11) : أسعار الصرف

(بالليرات السورية للوحدة)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
وسطي الفترة									
أسعار الصرف (الليرة السورية مقابل الدولار)									
11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	سعر الصرف الرسمي
46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	سعر صرف البلدان المجاورة
46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	سعر الصرف الحسابي
51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	50.2	...	...	سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية
سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية									
57.3	56.8	58.4	65.9	58.6	48.7	49.1	...	...	اليورو
81.7	80.8	82.9	84.4	83.2	76.5	71.2	...	...	الجنيه الاسترليني
43.7	42.6	42.7	42.5	43.7	40.5	40.5	...	...	الين الياباني
13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	14.3	13.4	...	...	الريال السعودي
72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.1	70.3	...	...	الدينار الأردني
0.036	0.036	0.034	0.036	0.036	0.034	0.031	...	...	اللييرة اللبنانية
8.0	8.0	8.0	8.0	8.1	10.1	11.7	...	...	الجنيه المصري
0.055	0.055	0.055	0.055	0.052	0.034	0.041	...	...	اللييرة التركية
...	...	...	...	...	...	...	...	...	الدينار العراقي
نهاية الفترة									
أسعار الصرف (اللييرة السورية مقابل الدولار)									
11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	سعر الصرف الرسمي
46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	سعر صرف البلدان المجاورة
46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	سعر الصرف الحسابي
51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6	50.9	...	...	سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية
سعر صرف البلدان المجاورة للعمليات غير التجارية									
58.9	56.1	58.4	72.4	63.4	53.0	44.8	...	...	اليورو
84.0	80.4	81.8	84.2	89.4	81.5	72.2	...	...	الجنيه الاسترليني
44.9	43.0	42.5	42.2	46.8	42.1	38.1	...	...	الين الياباني
13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7	13.5	...	...	الريال السعودي
72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	72.3	71.2	...	...	الدينار الأردني
0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.031	...	...	اللييرة اللبنانية
8.0	8.0	8.0	8.0	7.6	9.5	10.7	...	...	الجنيه المصري
0.037	0.037	0.036	0.036	0.037	0.031	0.032	...	...	اللييرة التركية
...	...	...	...	...	...	...	...	...	الدينار العراقي

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (11) : Exchange Rates

(in Syrian Pounds per Unit)

	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
<u>Period Average</u>									
Exchange Rates (LS per \$)									
Official Exchange Rate	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2
Neighboring Countries Exchange Rate	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3
Accounting Exchange Rate	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5
Non-Commercial Transactions Exchange Rate	51.6	51.8	51.8	51.7	51.6	51.6	51.6	51.6	51.6
Non-Commercial Transactions Exchange Rate									
Euro	62.5	62.1	62.0	63.4	64.4	64.3	63.2	59.9	60.0
Sterling Pound	94.2	92.5	93.5	94.5	96.3	92.3	89.1	86.0	84.7
Japanese Yen	47.0	46.2	48.2	47.6	47.9	47.2	46.9	46.0	45.6
Saudi Riyal	13.8	13.8	13.9	13.8	13.7	13.7	13.7	13.7	13.7
Jordanian Dinar	73.2	73.2	72.6	72.5	72.2	72.2	72.3	72.3	72.3
Lebanese Pound	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.036	0.036
Egyptian Pound	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.8
Turkish Pound	0.003	0.004	0.004	0.004	0.004	0.004	0.054	0.053	0.053
Irakian Dinar	...	...	...	...	...	...	...	...	...
<u>End of Period</u>									
Exchange Rates (LS per \$)									
Official Exchange Rate	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2	11.2
Neighboring Countries Exchange Rate	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3	46.3
Accounting Exchange Rate	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5	46.5
Non-Commercial Transactions Exchange Rate	51.6	51.7	51.9	51.6	51.7	51.6	51.6	51.6	51.6
Non-Commercial Transactions Exchange Rate									
Euro	62.9	62.9	61.2	63.2	64.3	64.2	63.4	60.7	60.1
Sterling Pound	94.3	94.4	91.6	94.5	96.4	93.2	89.4	86.3	84.6
Japanese Yen	47.7	46.2	46.9	48.9	47.2	47.6	46.8	46.0	45.9
Saudi Riyal	13.8	13.8	13.9	13.8	13.8	13.7	13.7	13.7	13.7
Jordanian Dinar	73.2	73.6	72.8	72.6	72.4	72.3	72.3	72.3	72.3
Lebanese Pound	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034	0.034
Egyptian Pound	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6	7.6
Turkish Pound	0.034	0.034	0.037	0.039	0.339	0.039	0.037	0.035	0.034
Irakian Dinar	...	...	...	...	...	...	...	...	...

Source : The Central Bank of Syria

الجدول رقم (12) : معدلات الفائدة لدى المصرف المركزي المطبقة على المصارف

Table No (12) : Central Bank Interest Rates Applied to Banks

(in Percentage)

(نسب مئوية)

	السلف والقروض Loans and Advances			إعادة الخصم Rediscount	
	طويلة الأجل Long-Term	متوسطة الأجل MediumTerm	قصيرة الأجل Short-Term		
Commercial Bank of Syria					المصرف التجاري السوري
Commercial Transactions Bills				5.00	سندات الصفقات التجارية
Industrial Transactions Bills				4.25	سندات الصفقات الصناعية
Agricultural Transactions Bills				3.25	سندات الصفقات الزراعية
Financing of Export			3.25		تمويل التصدير
Financing of Storage & Export of Agricultural Products			3.25		تمويل التخزين وتصدير المنتجات الزراعية
Financing of Public Sector Commercial Goods Storage			4.75		تمويل تخزين السلع التجارية للقطاع العام
Financing of Storage & Export of Wheat and Barley			3.25		تمويل تخزين وتصدير القمح والشعير
Other Loans and Advances			5.75		تمويل قروض وسلف أخرى
Industrial Bank					المصرف الصناعي
Commercial Transactions Bills			4.25	3.50	سندات صفقات تجارية
Industrial Transactions Bills				2.75	سندات صفقات صناعية
Advances		3.00	2.75		سلف
Agricultural Cooperative Bank					المصرف الزراعي التعاوني
Public and Mixed Sectors and Individuals	3.00	2.50	2.50	2.75	قطاع عام ومشترك وأفراد
Cooperatives	2.50	2.00	1.75	2.00	جمعيات تعاونية
Real Estate Bank					المصرف العقاري
Housing Institutions and Municipalities	4.00				مؤسسات الإسكان والبلديات والقطاع العام السكني
Housing Cooperatives	4.00				الجمعيات التعاونية السكنية
Individual Housing	4.50				الأفراد للغايات السكنية
Hospitals, Schools and Tourism	6.00				المستشفيات، المدارس، المنشآت والجمعيات التعاونية السياحية
Vacationing Residence (Individuals and Investors)	6.00				المستثمرون والأفراد للمساكن الاصطيفائية
Popular Credit Bank					مصرف التسليف الشعبي
Small Industries Transactions Bills (300 days)				2.50	سندات صفقات صغار الصناع وأرباب الحرف لمدة 300 يوماً
Small Industries Financing Bills (300 days)				2.75	سندات تمويل صغار الصناع وأرباب الحرف لمدة 300 يوماً
Small Tradesmen Transactions Bills (120 days)				3.25	سندات صفقات صغار التجار وأرباب المهن لمدة 120 يوماً
Small Tradesmen Financing Bills (120 days)				3.50	سندات تمويل صغار التجار وأرباب المهن لمدة 120 يوماً
Financing of Small Industries		3.00	2.75		تمويل صغار الصناع وأرباب الحرف
Financing of Small Tradesmen		3.75	3.50		تمويل صغار التجار وأرباب المهن

Source : The Central Bank of Syria

المصدر : مصرف سورية المركزي

الجدول رقم (13) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية

Table No (13) : Interest Rates Charged by Local Banks

(in Percentage)

(نسب مئوية)

	القطاع الخاص Private Sector	القطاع التعاوني Cooperative Sector	القطاع العام Public Sector	
Commercial Bank of Syria				المصرف التجاري السوري
Discounts	7.50	7.50	6.50	عمليات الخصم
Loans and Advances				عمليات القروض والسلف
Against Export Contracts or Document Credits	6.00	6.00	4.00	لقاء عقد تصدير أو اعتماد مستندي للتصدير
Against Storage of Agricultural Goods and Exports	6.00	6.00	4.00	لقاء تخزين منتجات زراعية والمنتجات المعدة للتصدير
Against other Mortgages	7.50	7.50	5.50	لقاء ضمانات أخرى
Overdrafts	8.50	8.50	6.50	على المكشوف أو لقاء ضمانات شخصية
Penalty Interest	12.00	12.00	12.00	فوائد التأخير
Industrial Bank				المصرف الصناعي
Discounts				عمليات الخصم
Industrial Bills	7.50	7.00	6.50	سندات صناعية
Commercial Bills	7.50	7.00	6.50	سندات تجارية
Loans and Advances				عمليات القروض والسلف
Short-Term	7.50	7.00	6.50	قصيرة الأجل
Medium and Long-Term	8.00	7.50	6.50	متوسطة وطويلة الأجل
Penalty Interest	12.00	12.00	12.00	فوائد التأخير
Overdrawn Current Accounts	8.50	8.50	7.50	الحسابات الجارية المدينة
Agricultural Cooperative Bank *				المصرف الزراعي التعاوني *
Short-Term Loans	5.50	4.00	4.00	قروض قصيرة الأجل
Short-Term Loans exceeding LS 50000	5.50	6.00	4.00	قروض قصيرة الأجل تزيد على 50000 ل.س
Medium and Long-Term Loans	5.50	5.50	4.00	قروض متوسطة وطويلة الأجل
Real Estate Bank				المصرف العقاري
For Housing Purposes				من أجل الغايات السكنية
Up to Ten Years	7.00	6.00	6.50	حتى عشر سنوات
Up to Fifteen Years	7.50	6.50	7.00	حتى خمس عشرة سنة
Real Estate for Hospitals, Schools & Tourism	9.50	9.50	9.50	مشاريع البناء السياحية والمستشفيات والمدارس
Penalty Interest	12.00	12.00	12.00	فوائد التأخير
Popular Credit Bank				مصرف التسليف الشعبي
	قروض متوسطة وطويلة الأجل	قروض قصيرة الأجل		
	Medium and Long-Term Loans	Short-Term Loans		
Loans and Advances				عمليات القروض والسلف
Vocational and Commercial Credits	7.50	7.00		اعتمادات مهنية وتجارية
Productive, Industrial and Professional Loans	7.50	7.00		قروض حرفية وصناعية و إنتاجية
Hospitals, Labs and Raies Labs Loans..	7.50	7.00		قروض المشافي و المخابر ودور الأشعة الخ
Tourism Projects Loans	7.50	7.00		قروض المشاريع السياحية
Consumptive Cooperative's Loans	7.50	7.00		قروض الجمعيات التعاونية الاستهلاكية
Limited Income Groups	6.50	6.00		قروض ذوي الدخل المحدود
Penalty Interest	12.00	12.00		فوائد التأخير
Overdrawn Current Accounts	-	8.50		الحسابات الجارية المدينة

Source : The Central Bank of Syria

* The interest rate in the mixed sector is 6.00 %

Effective 6/1/2004

المصدر : مصرف سورية المركزي

* يتم احتساب الفائدة للقطاع المشترك لجميع أنواع القروض بنسبة 6.00%

تطبيق اعتباراً من 6 / 1 / 2004

الجدول رقم (14) : معدلات الفائدة لدى المصارف المحلية المدفوعة على الودائع

Table No (14) : Local Banks Interest Rates on Deposits

(in Percentage)

(نسب مئوية)

	القطاعات الأخرى Other Sectors	القطاع العام Public Sector	
Local Banks			المصارف المحلية
Current Account and Sight Deposits	2.00	1.00	الحسابات الجارية والودائع للاطلاع
Time Deposits no less than 6 months and up to one year	5.50		ودائع لأجل لا يقل عن ستة أشهر ولا يتجاوز السنة
Time Deposits no less than one year	6.00		ودائع لأجل لا يقل عن سنة
Saving Deposits	5.00		ودائع التوفير
Saving Bank			مصرف التوفير
Saving Deposits	5.00		ودائع التوفير
Saving Deposits no less than 6 months	5.50		ودائع توفير لأجل لا يقل عن ستة أشهر
Saving Deposits no less than one year	6.00		ودائع توفير لأجل لا يقل عن سنة
Children Saving Deposits	6.00		ودائع توفير الأطفال
Investment Certificates	6.50		شهادات الاستثمار

Source : The Central Bank of Syria
Effective 6/1/2004

المصدر : مصرف سورية المركزي
تطبيق اعتباراً من 6 / 1 / 2004

الجدول رقم (15) : فروع القطاع المصرفي حسب المحافظات

Table No (15) : Number of Banking Sector by Governorates

	2003	2002	2001	2000	1999	
Central Bank of Syria	11	11	11	11	11	مصرف سورية المركزي
Commercial Bank of Syria	51	49	54	54	54	المصرف التجاري السوري
Damascus and its District	19	18	19	19	19	دمشق و ريفها
Aleppo	8	7	8	8	8	حلب
Homs	4	4	4	4	4	حمص
Hama	3	3	4	4	4	حماه
Lattakia	3	3	4	4	4	اللاذقية
Other Governorates	9	9	10	10	10	المحافظات الأخرى
Free Zones (*)	5	5	5	5	5	المناطق الحرة (*)
Industrial Bank	17	17	17	17	17	المصرف الصناعي
Damascus and its District	4	4	4	4	4	دمشق و ريفها
Aleppo	1	1	1	1	1	حلب
Homs	1	1	1	1	1	حمص
Other Governorates	11	11	11	11	11	المحافظات الأخرى
Agricultural Cooperative Bank	106	106	106	106	106	المصرف الزراعي التعاوني
Damascus and its District	10	10	11	11	11	دمشق و ريفها
Aleppo	16	16	17	17	17	حلب
Idleb	10	10	10	10	10	إدلب
Hama	10	10	10	10	10	حماه
Homs	7	7	8	8	8	حمص
Al-Raqa	7	7	7	7	7	الرقعة
Al-Hasaka	17	17	17	17	17	الحسكة
Other Governorates	29	29	26	26	26	المحافظات الأخرى
Real Estate Bank	15	15	15	15	15	المصرف العقاري
Damascus and its District	3	3	2	2	2	دمشق و ريفها
Other Governorates	12	12	13	13	13	المحافظات الأخرى
Popular Credit Bank	62	59	59	59	59	مصرف التسليف الشعبي
Damascus and its District	17	15	15	15	15	دمشق و ريفها
Aleppo	8	8	8	8	8	حلب
Homs	4	4	4	4	4	حمص
Hama	5	5	5	5	5	حماه
Lattakia	4	4	4	4	4	اللاذقية
Tartous	5	5	4	4	4	طرطوس
Idleb	5	5	6	6	6	إدلب
Other Governorates	14	13	13	13	13	المحافظات الأخرى
Savings Bank	13	13	13	...	...	مصرف التوفير
Foreign Banks	6	6	6	...	...	المصارف الأجنبية
Free Zones (*)	6	6	6	...	...	المناطق الحرة (*)
Total	270	265	270	251	251	المجموع

(*) : Branches of banks operating in the free zones are not included in the monetary data

(*) : الإحصاءات النقدية لا تتضمن إحصاءات فروع المصارف في المناطق الحرة

Source : The Central Bank of Syria

المصدر : مصرف سورية المركزي

القسم الثاني

الإحصاءات المالية

Part Two

Fiscal Statistics

الجدول رقم (16) : الموارد التقديرية في الموازنة العامة

Table No (16) : Estimated Proceeds in the General Budget

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2005	2004	2003	2002	2001	2000	
Tax Revenues and Duties	176931	161028	151558	135844	115932	85913	إيرادات الضرائب والرسوم
Taxes on Income, Profits and Capital Earnings	115200	114192	106870	96570	78000	53950	ضرائب على الدخل والأرباح والمكاسب الرأسمالية
Taxes on Salaries and Wages	6000	3000	8000	7250	6400	5500	ضرائب على الرواتب والأجور
Taxes on Property	1006	1344	1209	1288	994	808	ضرائب على الممتلكات
Taxes on Goods and Services	28421	16356	13454	13026	11313	9920	ضرائب على السلع والخدمات
Taxes on International Trade	21904	20277	16775	12085	13775	11365	ضرائب على التجارة الدولية
Other Taxes	4400	5859	5250	5625	5450	4370	ضرائب أخرى
Proceeds of Public Services and Properties	25657	27718	30652	29547	29885	25397	بدلات الخدمات وإيرادات وأملك الدولة
Miscellaneous Revenues	9905	17606	15058	68595	68625	67504	إيرادات متنوعة
Use of Reserves	0	0	0	55000	55000	55000	المأخوذ من الاحتياطي
Others	9905	17606	15058	13595	13625	12504	مختلفة
Available Surplus	143647	99648	97428	70029	69317	59684	الفائض المتاح
Budget Surplus	103286	65160	68045	48646	49478	43373	فائض الموازنة
Liquidity Surplus	31386	26632	26178	18933	17347	13612	فائض السيولة
Municipalities	8975	7856	3205	2450	2492	2700	البلديات
Exceptional Proceeds	103860	143500	125303	52375	38241	36902	متحصلات استثنائية
Foreign Loans and Resources	19137	20310	18004	25715	28524	24322	قروض وموارد خارجية
Local Resources	84723	123190	107300	26100	9202	12260	موارد داخلية
Other Investment Revenues	0	0	0	560	515	320	إيرادات استثمارية أخرى
Total	460000	449500	420000	356389	322000	275400	المجموع

Source : The Ministry of Finance

المصدر : وزارة المالية

الجدول رقم (17) : المدفوعات التقديرية في الموازنة العامة

Table No (17) : Estimated Payments in the General Budget

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2005	2004	2003	2002	2001	2000	
By Function							حسب الوظيفة
Community, Social and Personal Services	310392	268765	237122	186758	171326	150060	الخدمات الجماعية والاجتماعية الشخصية
Services Administration	12227	16380	11224	6890	5315	4604	إدارة الخدمات
Administration and Judiciary	71242	60983	56320	44340	41268	33050	الإدارة والقضاء
National Security	75720	70209	67117	55332	53381	49298	الأمن القومي
Foreign Affairs and Information	8377	8104	7890	6884	5508	4821	الشؤون الخارجية والإعلام
High Education	15925	16891	15528	11245	8793	7311	التعليم العالي
Education	24287	23192	20627	14774	13173	11374	التربية
Culture and National Guidance	1725	1581	1352	1223	1123	1061	الثقافة والإرشاد القومي
Social Welfare	7744	7021	7100	4825	4119	3152	الرعاية الاجتماعية
Economy and Finance	93145	64406	49966	41245	38647	35389	الاقتصاد والمال
Agriculture, Forestry and Fishing	26125	33541	32074	29375	27487	26123	الزراعة والغابات والأسماك
Extractive Industry	11150	16416	16490	14606	11449	10277	الصناعة الاستخراجية
Manufacturing Industry	12342	17563	25515	22839	17936	16060	الصناعة التحويلية
Electricity, Gas and Water	34445	35395	32645	32421	30668	25685	الكهرباء والغاز والماء
Building and Construction	628	1018	1228	1240	1098	1079	البناء والتشييد
Commerce	3109	5442	4102	2943	2752	2848	التجارة
Transport, Communication and Storage	25439	39401	39064	39697	35549	21970	النقل والمواصلات والتخزين
Finance, Insurance and Real Estate	2673	3428	2658	3385	2888	1590	المال والتأمين والعقارات
Other Expenditures	33697	28530	29101	23127	20850	19708	نفقات أخرى
Total	460000	449500	420000	356389	322000	275400	المجموع
By Economic Purpose							حسب التصنيف الاقتصادي
Current Expenditures	213134	190989.7	179314	147870.5	138522	123817	نفقات جارية
Wages and Salaries	74280	63029.3	57746	46137	42668	34832	رواتب وأجور
Administration Expenditures	19869	17928	18652	17904	16704	15614	نفقات إدارية
Transfers and Subsidies	28366	23028	19070	15987	14759	14668	نفقات تحويلية
Other Expenditures	90619	87005	83846	67842.5	64391	58703	نفقات أخرى
Investment Expenditure	180000	217000	211000	184000	161000	132000	نفقات استثمارية
Local Financing	160863	196690	192996	158285	132476	107678	موارد محلية
Foreign Financing	19137	20310	18004	25715	28524	24322	موارد خارجية
Lending and other Repayable Liabilities	66866	41510	29686	24519	22478	19583	الديون والالتزامات الواجبة الأداء
Total	460000	449500	420000	356389	322000	275400	المجموع

Source : The Ministry of Finance

المصدر : وزارة المالية

الجدول رقم (18) : العمليات المنفذة في الموازنة العامة

Table No (18) : Actual Operations in the General Budget

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	
Revenue	320939	301658	305286	245574	216839	إيرادات
Oil-Related Proceeds	161090	140647	176743	111485	88078	إيرادات متعلقة بالنفط
Profit Tax on the Syrian Petroleum Company (SPC)	84569	73326	94846	50503	40800	الضريبية على أرباح الشركة السورية للنفط
Royalties	31344	27708	31140	26777	19444	إتاوات
Petroleum Products Surcharges	0	2338	6101	3097	14267	ضرائب على المنتجات النفطية
Surplus from SPC	45177	37275	44656	31108	13567	الفائض من الشركة السورية للنفط
Non-Oil Tax Revenue	117620	116008	92060	88801	93259	إيرادات ضريبية غير نفطية
Income and Profits	38726	42148	34336	43912	40407	ضرائب على الدخل والأرباح
Excises	3821	5855	14444	12557	14120	رسوم
International Trade	28787	25312	20444	14708	17331	التجارة خارجية
Other	46286	42693	22836	17624	21401	أخرى
Non-Oil Non-Tax Revenue	42229	45003	36483	45288	35502	إيرادات غير ضريبية غير نفطية
Expenditure	353651	314050	274831	246194	202801	التنفقات
Current Expenditure	200780	178332	164761	151299	113715	نفقات جارية
Wages and Salaries	118171	100636	90476	83560	68504	رواتب و أجور
Goods and Services	19035	17636	19118	17420	15340	سلع و خدمات
Interest Payments	16879	13700	23284	21146	8750	فوائد مدفوعة
Subsidies and Transfers	25115	26360	31883	29173	21121	إعانات وتحويلات
Development Expenditure	152871	135718	110070	94895	89086	نفقات استثمارية
Social Sector	54931	56367	30902	24962	19238	النشاطات الإجتماعية
Agriculture	16891	18256	15336	14887	12722	الزراعة
Extractive Industries	3929	7165	6383	6339	6772	الصناعات الاستخراجية
Manufacturing Industries	9340	5823	6949	5652	10021	الصناعات التحويلية
Utilities	27524	23716	20246	19993	15577	المرافق العامة
Construction	470	490	274	376	507	الإنشاء
Trade	1803	1632	1540	1736	2085	التجارة
Transportation and Communication	19258	20203	23416	19361	20919	النقل والمواصلات
Finance	1527	1356	1024	589	645	التمويل والمصارف
Other Sectors	17198	710	4000	1000	600	القطاعات الأخرى
Foreign Grants	0	0	0	37	0	منح خارجية
Budget Balance (excluding PSF)	-11132	7608	30455	-583	14038	الميزان الكلي (لا يتضمن صندوق تثبيت الأسعار)
Price Stabilization Fund (PSF) Balance	-21580	-20000	-13361	-18591	-23256	ميزان عمليات صندوق تثبيت الأسعار
Overall Balance (including PSF)	-32712	-12392	17094	-19174	-9218	الميزان الكلي (يتضمن صندوق تثبيت الأسعار)
Financing	32712	12392	-17094	19174	9218	التمويل
External	10047	11336	11800	13800	9200	الخارجي
Domestic	22665	1057	-28894	5374	18	المحلي

Source : The Ministry of Finance

المصدر : وزارة المالية

القسم الثالث

إحصاءات ميزان المدفوعات

Part Three

Balance of Payments Statistics

الجدول رقم (19) : أهم مؤشرات ميزان المدفوعات

Table No (19) : Main Indicators of the Balance of Payments

	2003P	2002	2001	2000	1999	
Value (in Millions of Syrian Pounds)						القيمة (بملايين الليرات السورية)
Current Account Balance	37161	67312	45916	39649	9814	الحساب الجاري
Trade Balance	65548	105447	55687	56941	10547	الميزان التجاري
Exports	283548	322375	254415	224519	185847	الصادرات
Imports	218000	216928	198728	167578	175300	الاستيراد
Services Balance	-12760	-16201	4187	1529	1904	ميزان الخدمات
Income Balance	-42150	-45492	-37686	-41990	-26515	ميزان الدخل
Current Transfers	26524	23557	23728	23169	23878	التحويلات الجارية
Financial and Capital Account Balance	-5807	-11312	-1251	-3630	12353	الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Transfers	984	984	818	3010	3906	التحويلات الرأسمالية
Direct Investment	7874	5656	5294	12898	12842	الاستثمار المباشر
Portfolio Investment	0	0	0	0	0	استثمار الحافظة
Other Investments	-14665	-17952	-7363	-19538	-4395	استثمارات أخرى
Overall Balance	31200	25357	49093	38886	12647	الميزان الكلي
In Percent of GDP						نسبة إلى الناتج المحلي الإجمالي
Current Account Balance	3.5	6.6	4.7	4.4	1.2	الحساب الجاري
Trade Balance	6.1	10.4	5.7	6.3	1.3	الميزان التجاري
Exports	26.6	31.7	26.1	24.8	22.7	الصادرات
Imports	20.4	21.3	20.4	18.5	21.4	الاستيراد
Services Balance	-1.2	-1.6	0.4	0.2	0.2	ميزان الخدمات
Income Balance	-3.9	-4.5	-3.9	-4.6	-3.2	ميزان الدخل
Current Transfers	2.5	2.3	2.4	2.6	2.9	التحويلات الجارية
Financial and Capital Account Balance	-0.5	-1.1	-0.1	-0.4	1.5	الحساب الرأسمالي والمالي
Capital Transfers	0.1	0.1	0.1	0.3	0.5	التحويلات الرأسمالية
Direct Investment	0.7	0.6	0.5	1.4	1.6	الاستثمار المباشر
Portfolio Investment	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	استثمار الحافظة
Other Investments	-1.4	-1.8	-0.8	-2.2	-0.5	استثمارات أخرى
Overall Balance	2.9	2.5	5.0	4.3	1.5	الميزان الكلي
Annual Change in Percentage						التغير النسبي عن رصيد العام السابق
Exports	-12.0	19.6	13.3	20.8	...	الصادرات
Imports	0.5	18.8	18.6	-4.4	...	الاستيراد
Travel Receipts	1.7	7.1	7.1	2.7	...	مقبوضات السفر
Workers Remittances	11.0	0.3	0.3	-3.2	...	مقبوضات تحويلات العاملين
Foreign Direct Investment	39.2	-59.0	-59.0	0.4	...	الاستثمار المباشر

Source : The Central Bank of Syria

المصدر : مصرف سورية المركزي

الجدول رقم (20) : تقديرات ميزان المدفوعات (*)

(بملايين الليرات السورية)

2000			1999			1998			
الرصيد	مدین	دائن	الرصيد	مدین	دائن	الرصيد	مدین	دائن	
Balance	Debit	Credit	Balance	Debit	Credit	Balance	Debit	Credit	
39649	306159	345808	9814	298011	307825	2857	278475	281332	الحساب الجاري
58470	247210	305680	12451	254015	266466	-147	237038	236891	السلع والخدمات
56941	167578	224519	10547	175300	185847	-8770	163577	154807	الميزان التجاري (فوب) (**)
145077	40796	185873	79495	48098	127593	60553	43949	104502	قطاع عام
-88136	126782	38646	-68948	127202	58254	-69323	119628	50305	قطاع خاص
1529	79632	81161	1904	78715	80619	8623	73461	82084	الخدمات
-21639	33343	11704	-21925	33644	11719	-18575	31237	12662	التشحن والنقل
19728	31958	51686	19532	30812	50344	21384	28724	50108	سياحة وسفر
956	9506	10462	1953	9571	11524	2562	9460	12022	خدمات حكومية (غير مذكورة في مكان آخر)
2484	4825	7309	2344	4688	7032	3252	4040	7292	خدمات أخرى
-41990	58471	16481	-26515	43898	17383	-23158	41338	18180	الدخل
7214	1385	8599	8301	1367	9668	9410	1429	10839	تحويلات العمال الموسمين
-49204	57086	7882	-34816	42531	7715	-32568	39909	7341	دخل الاستثمار
23169	478	23647	23878	98	23976	26162	99	26261	التحويلات الجارية
430	478	908	1172	98	1270	1281	99	1380	قطاع عام
22739	0	22739	22706	0	22706	24881	0	24881	قطاع خاص
-3630	77149	73519	12353	69437	81790	28657	39938	68595	الحساب الرأسمالي والمالي
3010	0	3010	3906	0	3906	1330	0	1330	التحويلات الرأسمالية
-6640	77149	70509	8447	69437	77884	27327	39938	67265	الحساب المالي
12898	0	12898	12842	0	12842	4040	0	4040	الاستثمار المباشر
0	0	0	0	0	0	0	0	0	استثمار الحافظة
-19538	77149	57611	-4395	69437	65042	23287	39938	63225	استثمارات أخرى
-7357	19825	12468	9131	10987	20118	8523	10692	19215	طويلة الأجل
-12181	57324	45143	-13526	58450	44924	-2907	53754	50847	قصيرة الأجل
36019	383308	419327	22167	367448	389615	31514	318413	349927	مجموع الحساب الجاري والرأسمالي والمالي
2867	0	2867	-9520	9520	0	-10131	10131	0	الخطأ والسهو
38886	383308	422194	12647	376968	389615	21383	328544	349927	الميزان الكلي
-38886	38886	0	-12647	15528	2881	-21383	24881	3498	القطاع النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	الذهب النقدي
0	0	0	0	0	0	0	0	0	حقوق السحب الخاصة
-38886	38886	0	-12647	15528	2881	-21383	24881	3498	صافي الموجودات الأجنبية
-27373	27373	0	-8691	9375	684	-12416	15668	3252	المصرف المركزي
-11083	11083	0	-9375	9375	0	-15668	15668	0	موجودات
-16290	16290	0	684	0	684	3252	0	3252	التزامات
-11513	11513	0	-3956	6153	2197	-8967	9213	246	المصرف التجاري السوري
-11274	11274	0	-6153	6153	0	-9213	9213	0	موجودات
-239	239	0	2197	0	2197	246	0	246	التزامات

(*) معدل الصرف الوسطي المتأثر المستخدم في التحويل يعادل 44.88 ل.س. للدولار الواحد في عام 1998 و 48.83 في عام 1999 و 47.77 في عام 2000 و 48.13 في عام 2001 و 49.18 في عام 2002 و 49.21 في عام 2003

(**) يرجع التباين في إحصاءات التجارة الخارجية في هذا الجدول والجدول اللاحقة إلى الفرق في أسعار الصرف المستخدمة للتقييم بالليرات السورية

المصدر : مصرف سورية المركزي

Table No (20) : Balance of Payments Estimates (*)

(in Millions of Syrian Pounds)

	2003P			2002			2001		
	الرصيد Balance	مدین Debit	دائن Credit	الرصيد Balance	مدین Debit	دائن Credit	الرصيد Balance	مدین Debit	دائن Credit
Current Account Balance	37162	369168	406330	67312	371521	438833	45916	337101	383017
Goods and Services	52788	312380	365168	89246	312751	401997	59874	280260	340134
Trade Balance (fob) (**)	65548	218000	283548	105491	216933	322424	55687	198728	254415
Public Sector	173613	51080	224693	184573	61770	246343	168696	42691	211387
Private Sector	-108065	166920	58855	-79082	155163	76081	-113009	156037	43028
Services	-12760	94380	81620	-16201	95823	79622	4187	81532	85719
Freight	-30264	40008	9744	-26557	38852	12295	-22237	34509	12272
Travel	14074	34447	48521	10328	37377	47705	23103	32247	55350
Government Services (n.i.e.)	2559	8169	10728	197	10229	10426	722	9626	10348
Other Services	738	6250	6988	98	6148	6246	2599	5150	7749
Income	-42150	56050	13900	-45492	57787	12295	-37686	55927	18241
Seasonal Workers Remittances	5216	1968	7184	4918	1721	6639	6738	1444	8182
Investment Earnings	-47389	54082	6693	-50410	56065	5656	-44424	54483	10059
Current Transfers	26524	738	27262	23557	984	24541	23728	914	24642
Public Sector	443	738	1181	196	984	1180	481	914	1395
Private Sector	26081	0	26081	23361		23361	23247	0	23247
Capital and Financial Accounts	-5807	74209	68402	-11312	75984	64672	-1251	71713	70462
Capital Account	984	0	984	984	0	984	818	0	818
Financial Account	-6791	74209	67418	-12296	75984	63688	-2069	71713	69644
Direct Investment	7874	0	7874	5656	0	5656	5294	0	5294
Portfolio Investment		0	0	0	0	0	0	0	0
Other Investments	-14665	74209	59544	-17952	75984	58032	-7363	71713	64350
Long-Term	98	10925	11023	-6148	15738	9590	-3994	16364	12370
Short-Term	-14763	63284	48521	-11804	60246	48442	-3369	55349	51980
Total Current, Capital and Financial Accounts	31200	437870	469070	25357	479821	505178	44665	408814	453479
Net Errors and Omissions	4182			26282			4428	-4428	0
Overall Balance	35382	437870	469070	51639	479821	505178	49093	404386	453479
Monetary Sector	-35382	35382	0	-51639	60885	9246	-49093	49093	0
Monetary Gold	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Special Drawing Rights	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Net Foreign Assets	-35382	35382	0	-51639	60885	9246	-49093	49093	0
Central Bank	-33069	33069	0	-43672	43672	0	-35953	35953	0
Assets	-22144	22144	0	-41803	41803		-32343	32343	0
Liabilities	-10925	10925	0	-1869	1869		-3610	3610	0
Commercial Bank of Syria	-2313	10728	8415	-7967	17213	9246	-13140	13140	0
Assets	-10728	10728	0	-17213	17213		-12514	12514	0
Liabilities	8415	0	8415	9246		9246	-626	626	0

(*) Exchange rates used in conversion : for 1997 LS44.88 = \$US1, for 1998 LS49.27 = \$US1, for 1999 LS48.83 = \$US1, for 2000 LS47.77 = \$US1, for 2001 LS48.13 = \$US1, for 2002 LS49.18 = \$US1, for 2003 LS49.21 = \$US1

(**) The difference in the foreign trade statistics between the present table and the following ones is due to the difference in the exchange rates used for the valuation in Syrian Pounds

Source : The Central Bank of Syria

الجدول رقم (21) : مؤشرات التجارة الخارجية

Table No (21) : Indicators of Foreign Trade

	2003	2002	2001	2000	1999	
Value (in Millions of Syrian Pounds)						قيمة (بملايين الليرات السورية)
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	الاستيراد
Temporary Entry	5255	34116	3076	2402	2003	الإدخال المؤقت
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	التصدير
Re-exports	2488	9232	5857	5474	4220	إعادة التصدير
Transit	91774	155837	37085	18888	16253	الترانزيت
Total	601324	736492	509911	430489	104366	المجموع
Quantity (in Thousands of Tons)						كمية (بالآلاف الأطنان)
Imports	10620	10657	8838	7699	6483	الاستيراد
Temporary Entry	52	90	60	78	40	الإدخال المؤقت
Exports	26275	31305	27564	21096	21631	التصدير
Re-exports	33	208	80	130	108	إعادة التصدير
Transit	4292	4238	2606	1924	1688	الترانزيت
Total	41272	46498	39148	30927	29950	المجموع

الجدول رقم (22) : حدا التجارة حسب علاقتي لاسبير وباش

Table No (22) : Terms of Trade according to Laspeyre and Paasche

(2000 = 100)

(100 = 2000)

	2003	2002	2001	2000	1999 (*)	
According to Paache						حسب باش
Export Indices						الأرقام القياسية للتصدير
Unit Price	102	83	86	100	66	سعر الوحدة
Quantity	103	137	121	100	157	الكمية
Import Indices						الأرقام القياسية للاستيراد
Unit Price	85	80	96	100	67	سعر الوحدة
Quantity	82	42	80	100	94	الكمية
Terms of Trade						حدا التجارة
Price	120	104	90	100	99	السعر
Quantity	126	326	151	100	167	الكمية
According to Laspeyre						حسب لاسبير
Export Indices						الأرقام القياسية للتصدير
Unit Price	100	95	88	100	68	سعر الوحدة
Quantity	101	156	124	100	162	الكمية
Import Indices						الأرقام القياسية للاستيراد
Unit Price	94	137	99	100	95	سعر الوحدة
Quantity	91	71	83	100	238	الكمية
Terms of Trade						حدا التجارة
Price	106	69	89	100	72	السعر
Quantity	111	220	149	100	68	الكمية

(*) Base Year for 1997-1998-1999 = 1995

(*) سنة الاساس لسنوات 1997-1998-1999 = 1995

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (23) : الصادرات والاستيرادات حسب التصنيف الدولي المعدل ، نوع الاستخدام ، طبيعة المواد و نوع القطاعات

Table No (23) : Exports and Imports according to SITC Classification, Utilization, Type of Goods, and Sector

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003	2002	2001	2000	1999	
According to S.I.T.C. Revised						التصنيف الدولي المعدل
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	التصدير
Food and Live Animals	33541	42978	21222	19765	6148	الأغذية و الحيوانات الحية
Beverages and Tobacco	855	424	142	104	60	المشروبات والتبغ
Crude Material, Inedible except Fuels	10209	13936	12653	11728	2471	المواد الخام غير المعدة للأكل باستثناء المحروقات
Mineral Fuels and Lubricants	189092	209644	186325	162995	26113	الوقود المعدنية ومواد التشحيم والمواد المشابهة
Animal and Vegetable Oil and Fats	2720	838	844	622	181	الزيوت والشحوم الحيوانية والنباتية
Chemicals	2552	3665	2213	2006	340	المواد الكيماوية
Manufactured Goods	14834	13976	9879	10510	1511	البضائع المصنوعة مصنفة حسب المادة
Machinery and Transport Equipments	1714	2039	1513	481	91	آلات ومعدات النقل
Miscellaneous	9514	14053	8358	7948	1964	مصنوعات متنوعة
Unclassified Commodities	6	0	0	31	0	بضائع غير مصنعة
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	الاستيراد
Food and Live Animals	36922	35788	32162	30405	7933	الأغذية و الحيوانات الحية
Beverages and Tobacco	1913	1748	325	509	118	المشروبات والتبغ
Crude Material, Inedible except Fuels	14676	12245	10476	10034	2016	المواد الخام غير المعدة للأكل باستثناء المحروقات
Mineral Fuels and Lubricants	8609	7646	12702	9970	1212	الوقود المعدنية ومواد التشحيم والمواد المشابهة
Animal and Vegetable Oil and Fats	3064	2110	1844	4738	1216	الزيوت والشحوم الحيوانية والنباتية
Chemicals	35367	35795	32199	27658	5393	المواد الكيماوية
Manufactured Goods	67502	68090	68923	58622	13666	البضائع المصنوعة مصنفة حسب المادة
Machinery and Transport Equipments	62140	65555	55742	40328	9476	آلات ومعدات النقل
Miscellaneous	6170	6098	5574	4297	877	مصنوعات متنوعة
Unclassified Commodities	405	679	797	974	1104	بضائع غير مصنعة
By Utilization						حسب نوع الاستخدام
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	التصدير
Final Consumption	30069	39395	29728	25106	7617	الاستهلاك النهائي
Intermediate Consumption	233712	260235	212452	190577	31173	الاستهلاك الوسيط
Capital Goods	1258	1923	969	507	90	الأصول الثابتة (رأسمال)
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	الاستيراد
Final Consumption	30086	33177	24992	24173	7176	الاستهلاك النهائي
Intermediate Consumption	143288	136026	135491	120855	25436	الاستهلاك الوسيط
Capital Goods	63394	66551	60261	42507	10398	الأصول الثابتة (رأسمال)
By Type of Goods						حسب طبيعة المواد
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	التصدير
Primary	204843	234874	199211	176564	32515	المواد الخام
Finished	43571	52014	32482	28210	4667	المواد المصنعة
Semi-finished	16625	14665	11456	11416	1698	المواد نصف المصنعة
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	الاستيراد
Primary	26579	21621	22660	23233	4920	المواد الخام
Finished	96031	101401	92409	70928	17536	المواد المصنعة
Semi-finished	114158	112732	105675	93374	20554	المواد نصف المصنعة
By Sectors						حسب القطاعات
Exports	265039	301553	243149	216190	38880	التصدير
Public Sector	210035	230405	202010	178976	28655	قطاع عام
Private Sector	55004	71148	41139	37214	10225	قطاع خاص
Imports	236768	235754	220744	187535	43010	الاستيراد
Public Sector	55454	67093	47433	45654	8330	قطاع عام
Private Sector	181315	168661	173311	141881	34680	قطاع خاص

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (24) : الصادرات حسب الاستخدام الاقتصادي للسلع

Table No (24) : Exports by Economic Use of the Product

	2003	2002	2001	2000	1999	
Value (in Millions of Syrian Pounds)						قيمة (بملايين الليرات السورية)
Food and Beverages	36481	44062	21716	20256	6322	الأغذية والمشروبات
Primary	28988	39292	17686	17520	5540	خام
Industry	18025	22259	2281	4794	913	للصناعة
Households	10963	17033	15405	12726	4627	للاستهلاك المنزلي
Processed	7494	4770	4030	2736	782	مصنعة
Industry	756	413	613	881	203	للصناعة
Households	6738	4357	3418	1855	579	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	214931	237563	209558	184901	30057	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	25980	27947	23372	22208	3999	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	10111	13696	12529	11673	2505	خام
Processed	15869	14251	10842	10535	1495	مصنعة
Fuels and Lubricants	188951	209616	186186	162693	26057	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	165744	181886	168996	147371	24470	خام
Processed	23207	27730	17190	15322	1588	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	387	429	139	62	6	وسائل النقل وقطعها التبدلية
Other Equipments & Accessories thereof	908	1498	830	446	84	الآلات والأدوات الأخرى الرأسمالية وقطعها التبدلية
Consumer Goods (Non-Food)	12331	18001	10905	10494	2411	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	1065	767	385	371	68	معمرة
Semi-Durable	6583	9687	5817	7199	1791	نصف معمرة
Non-Durable	4683	7547	4703	2924	552	غير معمرة
Unclassified Goods	0	0	0	31	0	بضائع غير مصنفة
Total	265039	301553	243149	216190	38880	المجموع
Quantity (in Thousands of Tons)						كمية (بالآلاف الأطنان)
Food and Beverages	2136	1584	666	626	719	الأغذية والمشروبات
Primary	1887	1464	570	523	664	خام
Industry	1297	873	76	44	139	للصناعة
Households	590	591	494	479	525	للاستهلاك المنزلي
Processed	250	120	96	103	55	مصنعة
Industry	70	27	38	69	27	للصناعة
Households	180	93	58	34	28	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	23961	31255	26776	20383	20840	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	3672	2415	1807	1886	1682	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	3148	2081	1485	1531	1515	خام
Processed	523	334	321	355	167	مصنعة
Fuels and Lubricants	20289	28840	24969	18497	19158	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	17848	24302	22735	16584	17603	خام
Processed	2442	4538	2234	1913	1555	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	25	14	4	1	1	وسائل النقل وقطعها التبدلية
Other Equipments & Accessories thereof	15	20	15	8	5	الآلات والأدوات الأخرى الرأسمالية وقطعها التبدلية
Consumer Goods (Non-Food)	137	134	105	78	66	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	13	8	4	3	3	معمرة
Semi-Durable	62	49	35	35	28	نصف معمرة
Non-Durable	63	77	66	40	35	غير معمرة
Total	26275	33007	27564	21096	21631	المجموع

اعتباراً من سنة 2000 جرى تقييم الصادرات والاستيرادات بالليرات السورية على أساس سعر 46 ل.س. للتصدير و 46.5 ل.س. للاستيراد للدولار الواحد في حين كان السعر المستخدم في السابق 11.2 و 11.25 ل.س. From 2000 onwards, the valuation of exports and imports in Syrian Pounds has been based on an exchange rate of 46 LS per dollar for the exports and 46.5 LS per dollar for the imports, whereas the exchange rates used for the previous years were 11.2 LS per dollar and 11.25 LS per dollar respectively

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (25) : الاستيرادات حسب الاستخدام الاقتصادي للسلع

Table No (25) : Imports by Economic Use of the Product

	2003	2002	2001	2000	1999	
Value (in Millions of Syrian Pounds)						قيمة (بملايين الليرات السورية)
Food and Beverages	34784	31560	27833	27873	7938	الأغذية والمشروبات
Primary	16389	11933	13506	13911	3484	خام
Industry	10429	6087	8171	9173	2255	للصناعة
Households	5961	5846	5335	4738	1230	للاستهلاك المنزلي
Processed	18395	19627	14327	13962	4454	مصنعة
Industry	4161	4044	2123	1820	807	للصناعة
Households	14234	15583	12204	12142	3647	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	128699	125896	125197	109863	22374	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	120158	118338	112567	99973	21178	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	10161	9649	9016	8419	1432	خام
Processed	109998	108689	103552	91554	19747	مصنعة
Fuels and Lubricants	8541	7558	12629	9890	1195	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	30	39	138	903	4	خام
Processed	8511	7519	12491	8987	1191	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	24703	24126	20691	14461	4715	وسائل النقل وقطعها التبديلية
Other Equipments & Accessories thereof	38735	42458	39590	28097	5686	الآلات والأدوات الأخرى الرأسمالية وقطعها التبديلية
Consumer Goods (Non-Food)	9439	11079	6623	6267	1193	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	2333	2889	1457	1243	286	معمرة
Semi-Durable	1990	1954	1386	1215	260	نصف معمرة
Non-Durable	5116	6236	3781	3809	647	غير معمرة
Unclassified Goods	408	636	812	974	1104	بضائع غير مصنفة
Total	236768	235755	220744	187535	43010	المجموع
Quantity (in Thousands of Tons)						كمية (بالآلاف الأطنان)
Food and Beverages	2680	2213	1911	1653	1789	الأغذية والمشروبات
Primary	1491	970	992	1060	978	خام
Industry	1217	690	788	923	860	للصناعة
Households	274	280	205	137	117	للاستهلاك المنزلي
Processed	1189	1243	918	593	811	مصنعة
Industry	369	382	232	98	160	للصناعة
Households	820	861	686	495	651	للاستهلاك المنزلي
Industrial Supplies (Non-Food)	7442	7987	6561	5776	4455	مواد ضرورية للصناعة (غير غذائية)
Industrial Supplies (n.i.e.)	6760	6294	5173	4302	3830	مواد ضرورية للصناعة غير مصنفة في مكان آخر
Primary	1552	1452	1406	1177	753	خام
Processed	5208	4842	3767	3125	3078	مصنعة
Fuels and Lubricants	682	1693	1388	1474	625	الوقود والزيوت المعدنية
Primary	4	5	68	120	2	خام
Processed	677	1688	1320	1354	623	مصنعة
Transport Equipments & Accessories thereof	169	162	160	108	109	وسائل النقل وقطعها التبديلية
Other Equipments & Accessories thereof	230	215	150	120	93	الآلات والأدوات الأخرى الرأسمالية وقطعها التبديلية
Consumer Goods (Non-Food)	99	80	57	42	38	البضائع الاستهلاكية (غير الغذائية)
Durable	15	11	8	10	9	معمرة
Semi-Durable	38	32	19	13	11	نصف معمرة
Non-Durable	46	37	31	19	18	غير معمرة
Total	10620	10657	8838	7699	6483	المجموع

اعتباراً من سنة 2000 جرى تقييم الصادرات و الاستيرادات بالليرات السورية على أساس سعر 46 ل.س. للتصدير و 46.5 ل.س. للاستيراد للدولار الواحد في حين كان السعر المستخدم في السابق 11.2 و 11.25 ل.س.

From 2000 onwards, the valuation of exports and imports in Syrian Pounds has been based on an exchange rate of 46 LS per dollar for the exports and 46.5 LS per dollar for the imports, whereas the exchange rates used for the previous years were 11.2 LS per dollar and 11.25 LS per dollar respectively

الجدول رقم (26) : توزيع الصادرات السورية حسب البلدان

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003P	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	آب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
مجموعات البلدان									
2161	1925	2306	1713	22149	22991	12481	10377	2590	السوق العربية المشتركة ومجلس الوحدة الاقتصادية العربية
4017	1766	3441	2468	33177	43747	24890	24600	5560	البلدان العربية الأخرى
11099	8762	8530	9541	151267	163000	156497	140450	23669	بلدان الاتحاد الأوروبي
645	1843	2639	1620	23630	6053	8611	26725	4401	بلدان أوروبية أخرى
1074	108	1155	540	10973	6493	3001	2570	517	الولايات المتحدة وكندا
1563	823	2632	916	23843	59269	37669	11468	2143	بقية العالم
20559	15225	20703	16797	265039	301553	243149	216190	38880	المجموع
أهم البلدان									
751	429	509	595	6522	4031	2234	1705	438	الأردن
88	74	84	888	10383	9081	18136	8285	2670	اسبانيا
137	62	118	101	1410	8775	3536	6282	330	المانيا
3	7	8	5	76	100	55	35	9	ايران
7880	5975	3645	6095	87887	87733	86887	68253	10337	ايطاليا
61	7	105	41	617	626	1151	1558	498	روسيا الاتحادية
1062	102	1147	528	9817	5534	2941	2259	503	الولايات المتحدة الأمريكية
444	37	251	654	5523	5059	3292	2320	927	بريطانيا
113	84	47	107	1460	1775	1254	668	68	بلجيكا
60	20	48	55	554	1422	494	438	29	بلغاريا
0	1	-	-	20	23	30	79	12	بولونيا
431	1760	2319	1217	19918	18860	19572	22192	3599	تركيا
21	7	7	13	152	192	125	169	31	التشيك
0	3	5	3	38	67	27	49	4	الدانمارك
12	19	26	72	533	1113	1098	631	142	رومانيا
2552	751	1216	1131	15687	25187	11212	12525	3260	المملكة العربية السعودية
6	4	2	3	59	46	35	94	16	السويد
1	2	92	95	1011	1469	1109	441	42	سويسرا
1	0	7	-	910	68	4	1	4	الصين الشعبية
301	261	709	197	3909	3626	0	0	0	العراق
-	-	-	0	0	53	3	6	2	كوبا
2252	2406	4112	1529	38077	39364	34896	48052	8013	فرنسا
162	120	196	202	2012	4165	1833	2003	581	الكويت
1088	583	1964	476	10676	7861	9640	8675	1537	لبنان
298	637	384	285	3831	2310	3448	2383	391	جمهورية مصر العربية
1	0	15	5	28	61	69	90	5	النمسا
26	18	37	2	264	877	333	225	71	الهند
3	3	1	1	39	25	15	22	12	هنغاريا
28	46	9	13	1322	6759	3658	1644	180	هولندا
3	21	90	41	825	458	347	576	116	اليابان
44	21	209	42	991	653	915	562	385	اليونان
2730	1766	3343	2399	40487	64181	34800	23968	4668	بلدان أخرى
20559	15225	20703	16797	265039	301553	243149	216190	38880	المجموع

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

Table No (26) : Distribution of Syrian Exports by Destination

(In Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Groups of Countries									
Arab Common Market and Economic Unity Council	2850	15178	6336	2398	2142	2612	2916	1376	1740
Other Arab Countries	2845	2920	1121	1470	1725	3311	3807	2951	2926
European Union	9062	12362	9380	12542	5543	10346	14595	14708	16407
Other European Countries	2481	2940	2449	1236	2513	2819	2994	1532	3174
U.S.A. and Canada	764	1251	43	1396	54	574	64	100	575
Rest of the World	9119	9466	8609	9314	9510	9673	2269	2602	1613
Total	27121	44117	27938	28356	21487	29335	26645	23269	26435
Main Countries									
Jordan	729	682	576	716	486	381	610	427	627
Spain	71	3109	28	905	1723	59	136	1231	50
Germany	135	206	119	36	61	88	196	128	116
Iran	3	40	5	3	3	21	4	4	4
Italy	4215	4751	4335	6907	2694	5787	7698	9419	8690
Russia	47	22	36	24	25	34	41	50	50
U.S.A.	756	1238	42	1392	51	569	57	90	568
United Kingdom	39	65	47	519	16	387	52	28	328
Belgium	69	151	58	17	71	169	343	209	44
Bulgaria	38	42	9	27	61	54	64	28	30
Poland	0	0	27	0	0	0	0	0	0
Turkey	2218	2590	2149	1137	2365	2689	2774	1363	2794
The Czech Republic	6	49	3	3	1	14	24	21	18
Denmark	3	3	7	5	2	1	5	2	0
Romania	48	11	12	20	11	6	24	39	28
Saudi Arabia	1772	668	588	774	789	1733	2740	1591	2187
Sweden	5	8	3	5	3	4	14	6	5
Switzerland	1	101	193	0	2	0	30	14	5
China	160	293	22	191	53	226	11	227	3
Iraq	715	12262	4927	1147	1023	623	1105	238	222
Cuba	0	0	0	0	1	0	0	0	0
France	4357	2233	4718	3702	793	3341	4978	3368	5908
Kuwait	185	129	117	104	129	255	277	84	173
Lebanon	684	1564	400	559	408	856	602	756	353
Egypt	824	1135	300	77	242	662	227	343	229
Austria	0	488	1	0	1	0	5	0	0
India	36	9	1	0	1	2	29	39	11
Hungary	3	2	14	0	3	3	6	5	3
Netherlands	12	1010	11	8	33	108	1039	80	3
Japan	19	16	1	309	2	453	13	128	0
Greece	30	75	36	399	50	316	28	84	44
Other Countries	9941	11165	9153	9370	10384	10494	3513	3269	3944
Total	27121	44117	27938	28356	21487	29335	26645	23271	26437

Source : The Central Bureau of Statistics

الجدول رقم (27) : توزيع الاستيرادات السورية حسب البلدان

(بملايين الليرات السورية)

2003				2003P	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
مجموعات البلدان									
1774	1074	1177	1124	16286	13705	9041	9393	1626	السوق العربية المشتركة ومجلس الوحدة الاقتصادية العربية
1132	1403	1490	1179	15506	14524	11714	10793	1948	البلدان العربية الأخرى
3138	4700	4111	4281	44963	58585	67533	55579	13125	بلدان الاتحاد الأوروبي
3559	3090	3772	3693	43218	37602	41575	34645	8275	بلدان أوروبية أخرى
985	866	1178	1170	12293	14992	12673	12502	2109	الولايات المتحدة وكندا
7934	8165	10342	7146	104504	96346	78208	64623	15927	بقية العالم
18523	19298	22070	18593	236769	235754	220744	187535	43010	المجموع
أهم البلدان									
135	249	327	353	2710	2352	1319	1351	204	الأردن
294	228	346	414	2955	4603	5168	3877	642	اسبانيا
521	1128	748	552	8523	11884	10967	11987	3031	المانيا
154	131	114	80	1780	1942	1074	1599	408	ايران
794	833	1102	697	9978	15181	23248	11033	2424	ايطاليا
295	509	447	942	6025	5664	7133	6093	887	روسيا الاتحادية
964	827	1129	1104	11826	14342	11881	11992	1963	الولايات المتحدة الأمريكية
242	221	233	288	2930	3803	4383	4405	995	بريطانيا
315	255	285	250	3470	4653	7719	5785	1227	بلجيكا
51	7	16	12	376	778	974	960	376	بلغاريا
69	107	12	64	675	804	831	657	182	بولونيا
1327	687	797	1764	13501	9351	9641	8881	2137	تركيا
130	233	294	93	1508	1484	1489	936	300	التشيك
16	52	31	19	559	609	713	608	183	الدانمارك
433	419	411	310	4432	3930	3438	3355	863	رومانيا
682	1029	954	734	9396	8275	7427	7448	1124	المملكة العربية السعودية
61	58	174	234	2650	2323	2193	1233	268	السويد
57	83	98	143	1369	2167	1650	1516	278	سويسرا
1309	1227	1012	906	13913	12288	8917	9468	1425	الصين الشعبية
673	0	0	0	3258	19	0	0	0	العراق
0	0	0	0	0	144	69	71	63	كوبا
448	382	509	1168	6133	7495	8935	8376	2465	فرنسا
138	133	148	63	1216	1180	1042	1125	176	الكويت
369	287	290	328	3742	3860	1673	1208	257	لبنان
367	398	394	375	4629	4542	3519	3301	492	جمهورية مصر العربية
31	33	44	61	764	1185	1028	1402	274	النمسا
517	712	890	1607	9328	4498	3862	3279	634	الهند
32	43	57	30	420	742	1785	800	145	هنغاريا
232	1281	391	223	3737	3574	4246	3784	938	هولندا
530	592	728	441	7552	7647	7370	6779	1756	اليابان
43	104	95	104	1587	1784	2635	1422	423	اليونان
7293	7046	9992	5235	95827	92651	74415	62804	16470	بلدان أخرى
18523	19298	22070	18593	236768	235754	220744	187535	43010	المجموع

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

Table No (27) : Distribution of Syrian Imports by Source

(in Millions of Syrian Pounds)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
<u>Groups of Countries</u>									
Arab Common Market and Economic Unity Council	2490	2169	2371	3352	1771	1855	2399	1664	2808
Other Arab Countries	1750	1954	2257	2182	1136	1155	2289	1421	1422
European Union	4781	4873	3523	4062	2215	2985	5452	2086	4770
Other European Countries	3777	4813	5624	7926	3362	2329	5886	3655	5334
U.S.A. and Canada	1198	949	1599	1817	1206	797	1319	1122	1372
Rest of the World	16514	16780	16747	17483	12812	13657	13470	8898	11782
Total	30510	31538	32121	36822	22502	22778	30815	18846	27488
<u>Main Countries</u>									
Jordan	455	310	339	356	204	210	507	165	332
Spain	379	219	193	141	163	243	305	168	353
Germany	1210	847	584	552	270	824	1270	363	1093
Iran	240	182	180	256	116	97	554	160	187
Italy	1157	1548	909	1230	580	645	1333	545	1025
Russia	619	1282	639	2088	522	413	883	215	899
U.S.A.	975	838	1481	1767	1158	689	1240	1059	1318
United Kingdom	313	234	288	401	161	158	435	150	274
Belgium	196	239	244	255	153	155	354	96	257
Bulgaria	50	36	39	49	13	93	125	14	53
Poland	156	80	110	42	37	89	63	44	98
Turkey	906	1098	1124	2512	420	524	2089	1378	2071
The Czech Republic	49	86	128	194	28	42	118	80	139
Denmark	33	31	67	21	24	61	93	24	70
Romania	400	426	483	406	239	374	504	248	567
Saudi Arabia	1085	1094	1411	1475	722	808	1198	773	826
Sweden	132	207	87	226	117	135	468	95	521
Switzerland	111	132	103	112	434	61	184	100	98
China	2192	1489	1721	2037	1447	1389	2098	1109	1597
Iraq	418	245	391	194	434	477	567	616	1402
Cuba	0	0	0	0	0	0	0	0	0
France	403	800	588	870	437	259	665	225	396
Kuwait	152	73	110	132	82	87	148	70	149
Lebanon	492	608	571	521	246	213	674	392	397
Egypt	669	617	913	970	438	548	483	400	468
Austria	75	19	159	128	9	30	52	76	135
India	689	672	655	719	317	539	801	1122	1355
Hungary	235	45	55	70	11	164	75	27	23
Netherlands	212	129	121	125	181	300	258	226	334
Japan	601	665	759	571	231	507	750	389	833
Greece	37	198	194	40	65	53	73	56	123
Other Countries	15870	17088	17475	18362	13243	12591	12448	8461	10095
Total	30511	31537	32121	36822	22502	22778	30815	18846	27488

Source : The Central Bureau of Statistics

الجدول رقم (28) : أهم الصادرات و الاستيرادات السورية

2003				2003P	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
أهم الصادرات									
قيمة (بملايين الليرات السورية)									
437	514	584	668	6420	9253	9391	9122	1745	قطن خام
-	-	-	-	0	0	26	0	272	حنطة
99	156	399	43	1259	1023	859	477	276	العنبر
1087	847	1349	1256	8829	11402	12911	11570	4026	ثمار وخضار ومحضراتها
2217	345	282	316	10301	16187	1825	4680	624	حيوانات حية و لحوم
21	-	-	1	108	102	135	85	50	التبغ
87	87	40	70	765	1033	949	865	89	الجلود (عدا جلود الفراء)
1453	1122	1423	1385	17204	28620	14217	14731	2805	غزول و أنسجة
100	152	193	-	1412	1735	1335	1306	351	الفوسفات
8894	9713	10655	8894	165518	196253	168995	147370	24470	النفط الخام
كمية (بالآلاف الأطنان)									
8	10	12	12	129	255	187	201	134	قطن خام
-	-	-	-	0	0	3	0	112	حنطة
4	8	21	2	65	38	31	16	40	العنبر
81	64	71	51	522	535	467	462	471	ثمار وخضار ومحضراتها
16	2	2	2	75	118	13	41	22	حيوانات حية و لحوم
0	-	-	0	1	1	2	1	2	التبغ
1	1	0	1	6	8	7	9	5	الجلود (عدا جلود الفراء)
16	13	16	15	183	388	128	130	79	غزول و أنسجة
94	152	185	-	1338	1681	1188	1225	1298	الفوسفات
1022	1169	1466	1022	18320	24302	22735	16584	17602	النفط الخام
أهم الاستيرادات									
قيمة (بملايين الليرات السورية)									
181	242	198	125	2722	2380	2290	2286	535	ثمار وخضراوات
91	189	82	112	1874	1320	1255	2101	813	حيوانات حية ، لحوم ومحضراتها
473	984	1016	348	5910	6260	6323	4108	1796	سكر (خام و مكرر)
2659	2294	2448	1623	31731	27088	23442	26045	5945	مواد غذائية أخرى
55	37	115	3405	8609	7653	12738	9970	1212	محروقات
1754	1649	1751	1331	20451	23121	21654	18445	3738	المواد الكيماوية ومنتجاتها
1876	1943	1862	1298	19641	17515	15583	13018	2503	مطاط ، لدائن اصطناعية ومصنوعاتها
638	560	638	301	6619	6509	3850	2976	852	أخشاب ومصنوعاتها
573	388	585	770	7364	6724	8035	6686	1399	الورق ومصنوعاته
1970	1782	2125	1234	19390	16589	20081	21255	4279	مواد نسجية ومصنوعاتها
2548	2288	3132	2011	35029	37239	32250	28609	7273	المواد المعدنية والحاجات المصنوعة منها
2303	3346	3670	3311	40855	43599	38319	29789	5599	آلات وأجهزة
1663	2330	2462	1365	21738	21724	16586	10336	3807	وسائل النقل
كمية (بالآلاف الأطنان)									
18	17	14	13	230	232	161	104	83	ثمار وخضراوات
1	3	1	2	41	19	18	16	22	حيوانات حية ، لحوم ومحضراتها
42	85	90	30	531	563	526	393	600	سكر (خام و مكرر)
252	181	203	118	2785	2072	2005	2123	1739	مواد غذائية أخرى
3	3	8	266	686	1708	1409	1477	627	محروقات
83	76	60	35	738	911	699	657	556	المواد الكيماوية ومنتجاتها
44	51	47	32	472	467	397	327	266	مطاط ، لدائن اصطناعية ومصنوعاتها
40	31	39	22	402	365	239	168	176	أخشاب ومصنوعاتها
20	15	20	29	262	264	309	234	249	الورق ومصنوعاته
31	29	48	20	335	278	238	209	184	مواد نسجية ومصنوعاتها
138	127	187	73	1769	1806	1428	1095	1297	المواد المعدنية والحاجات المصنوعة منها
16	19	23	21	261	245	164	139	190	آلات وأجهزة
12	8	11	14	314	117	106	68	73	وسائل النقل

Table No (28) : Main Syrian Exports and Imports

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Main Exports									
Value (in Millions of Syrian Pounds)									
Raw Cotton (Fiber)	750	1696	273	617	507	986	365	848	420
Wheat	0	2	0	0	0	0	-	-	-
Lentils	80	151	41	31	105	177	138	46	176
Fruits, Vegetables and Preparations thereof	626	831	307	375	1156	417	580	470	655
Live Animals and Meat	1336	26	73	1570	2125	3411	2429	1498	1810
Tobacco	59	29	1	9	1	11	4	-	22
Raw Hides and Leather (excluding Furskins)	82	172	38	45	34	85	34	86	51
Textiles	1266	1816	1027	874	1000	1567	2018	1745	1217
Phosphate	297	303	58	52	232	126	170	251	90
Crude Oil	9927	9766	10787	12513	7891	11001	17122	15809	18533
Quantity (in Thousands of Tons)									
Raw Cotton (Fiber)	11	25	4	9	8	16	6	16	8
Wheat	0	0	0	0	0	0	-	-	-
Lentils	8	8	2	2	5	9	8	2	10
Fruits, Vegetables and Preparations thereof	61	61	19	24	32	25	45	38	56
Live Animals and Meat	12	0	1	119	154	192	18	11	13
Tobacco	0	1	0	0	0	0	-	-	-
Raw Hides and Leather (excluding Furskins)	1	1	0	0	0	1	-	1	1
Textiles	14	21	10	9	10	16	21	20	14
Phosphate	206	287	55	51	227	120	158	247	87
Crude Oil	877	800	991	1163	775	1076	1685	1698	1926
Main Imports									
Value (in Millions of Syrian Pounds)									
Fruits and Vegetables	205	322	341	2294	1436	1717	377	188	378
Live Animal, Meat and Canned Meat	112	210	211	7933	5548	5935	266	88	237
Raw and Refined Sugar	0	0	0	831	510	496	692	379	236
Other Foodstuff	2524	2699	4149	6585	4117	3689	3235	2926	3829
Fuels	177	2395	79	5524	43	40	519	2071	2041
Chemicals and Products thereof	2828	2335	2185	2369	2074	1626	2887	1274	2251
Resins, Artificial Rubber and Products thereof	2142	2198	2344	2261	1429	1674	2425	1744	1897
Wood and Products thereof	769	553	645	702	573	459	673	386	893
Paper and Products thereof	853	762	921	687	655	524	985	448	987
Textiles and Textile Articles	1993	2152	2347	2126	1131	1769	2195	1375	2065
Metal and Products thereof	4676	3314	5415	4699	2820	2813	4126	2992	3877
Machinery and Equipment	5434	4533	3670	4267	3202	3518	6006	2123	4586
Transport Equipments	2145	3006	3410	2261	1429	1674	2425	1744	1897
Quantity (in Thousands of Tons)									
Fruits and Vegetables	17	35	43	54	32	31	38	13	28
Live Animal, Meat and Canned Meat	1	3	3	4	2	3	4	13	4
Raw and Refined Sugar	0	0	0	73	44	44	63	35	21
Other Foodstuff	138	128	336	259	188	141	255	319	407
Fuels	10	206	3	453	2	2	35	151	148
Chemicals and Products thereof	119	71	57	74	104	50	93	44	87
Resins, Artificial Rubber and Products thereof	42	43	46	45	31	38	53	43	44
Wood and Products thereof	45	30	39	35	33	26	40	25	51
Paper and Products thereof	29	26	32	24	24	16	33	16	32
Textiles and Textile Articles	29	27	29	32	16	31	36	21	33
Metal and Products thereof	138	116	204	171	150	100	179	172	175
Machinery and Equipment	29	26	23	27	18	22	33	16	23
Transport Equipments	12	17	20	45	31	38	53	43	44

Source : The Central Bureau of Statistics

القسم الرابع

الحسابات القومية والأسعار

Part Four

National Accounts and Price Statistics

الجدول رقم (29) : الإنتاج والناتج المحلي الصافي

Table No (29) : Production and Net Domestic Product

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	
<u>At Current Prices</u>						بالأسعار الجارية
Gross Output at Producers Value	1852388	1733300	1645700	1576757	1440023	الإنتاج المحلي الإجمالي بسعر المنتج
Intermediate Consumption	785123	716781	671692	672813	620931	الاستهلاك الوسيط
Gross Domestic Product at Market Prices	1067265	1016519	974008	903944	819092	الناتج المحلي بسعر السوق
Consumption of Fixed Capital	42721	39976	37936	38551	34282	اهتلاك رأس المال الثابت
Net Domestic Product at Market Prices	1024544	976543	936072	865393	784810	الناتج المحلي الصافي بسعر السوق
Indirect Taxes less Subsidies	-42161	-36025	-24589	-25235	-34034	الضرائب غير المباشرة ناقصاً الإعانات
G.D.P. at Factor Cost	1025104	980494	949419	878709	785058	الناتج المحلي الإجمالي بتكلفة عوامل الإنتاج
N.D.P. at Factor Cost	982383	940518	911483	840158	750776	الناتج المحلي الصافي بتكلفة عوامل الإنتاج
<u>At Constant 2000 Prices</u>						بالأسعار الثابتة
Gross Output at Producers Value	1745442	1709769	1630614	1576757	1560024	الإنتاج المحلي الإجمالي بسعر المنتج
Intermediate Consumption	727823	703338	680369	672813	661472	الاستهلاك الوسيط
Gross Domestic Product at Market Prices	1017619	1006431	950245	903944	898552	الناتج المحلي بسعر السوق
Consumption of Fixed Capital	40466	40059	38533	38551	38306	اهتلاك رأس المال الثابت
Net Domestic Product at Market Prices	977153	966372	911712	865393	860246	الناتج المحلي الصافي بسعر السوق
Indirect Taxes less Subsidies	-39774	-35667	-25614	-25235	-28260	الضرائب غير المباشرة ناقصاً الإعانات
G.D.P. at Factor Cost	977845	970764	924631	878709	870292	الناتج المحلي الإجمالي بتكلفة عوامل الإنتاج
N.D.P. at Factor Cost	937379	930705	886098	840158	831986	الناتج المحلي الصافي بتكلفة عوامل الإنتاج

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (30) : الناتج المحلي الإجمالي بسعر السوق حسب القطاعات
Table No (30) : Gross Domestic Product at Market Prices by Sector

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	
At Current Prices						بالأسعار الجارية
Agriculture	264840	254181	246404	223702	199415	الزراعة
Mining, Manufacturing and Utilities	259742	265108	264569	272629	217922	الصناعة والتعدين
Building and Construction	39379	31145	28841	28887	27513	البناء والتشييد
Wholesale and Retail Trade	177738	178799	171464	134431	152913	تجارة الجملة والمفرق
Transport and Communications	151002	135042	122632	113826	104097	النقل والمواصلات والتخزين
Finance and Insurance	38749	33509	31581	32444	35014	المال والتأمين والعقارات
Social and Personal Services	28193	25273	22974	21189	19173	الخدمات الاجتماعية والشخصية
Government Services	107008	92903	85002	76392	62681	الخدمات الحكومية
Non-Profit Private Services	614	559	541	444	364	الهيئات الخاصة التي لا تستهدف الربح
Customs duties	...	...	...	...	...	الرسوم الجمركية
Value of imported money services	...	...	...	...	...	خدمات المال المكتسبة
Total	1067265	1016519	974008	903944	819092	المجموع
At Constant 2000 Prices						بأسعار 2000 الثابتة
Agriculture	254078	261008	241896	223702	204771	الزراعة
Mining, Manufacturing and Utilities	248905	264984	275152	272629	296658	الصناعة والتعدين
Building and Construction	39213	28919	28789	28887	28348	البناء والتشييد
Wholesale and Retail Trade	163857	168492	149005	134431	145962	تجارة الجملة والمفرق
Transport and Communications	147419	132530	121516	113826	107994	النقل والمواصلات والتخزين
Finance and Insurance	37659	33473	31780	32444	35037	المال والتأمين والعقارات
Social and Personal Services	27530	27235	22725	21189	16872	الخدمات الاجتماعية والشخصية
Government Services	98387	89225	78867	76392	62681	الخدمات الحكومية
Non-Profit Private Services	571	565	515	444	229	الهيئات الخاصة التي لا تستهدف الربح
Customs duties	...	...	...	...	...	الرسوم الجمركية
Value of imported money services	...	...	...	...	...	خدمات المال المكتسبة
Total	1017619	1006431	950245	903944	898552	المجموع

الجدول رقم (31) : الناتج المحلي الإجمالي حسب الإنفاق

Table No (31) : Gross Domestic Product by Expenditure Accounts

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003P	2002	2001	2000	1999	
At Current Prices						بالأسعار الجارية
Total Consumption	787686	730025	693586	685005	662723	الاستهلاك الكلي
Government Consumption	144072	124785	121723	112244	86857	استهلاك الحكومة
Private Consumption	643614	605240	571863	572761	575866	الاستهلاك الخاص
Gross Capital Formation	248766	206569	198166	156092	153706	التكوين الرأسمالي الإجمالي
Public Sector	160130	125192	117137	99331	91484	قطاع عام
Private Sector	88636	81377	81029	56761	62222	قطاع خاص
Net Exports of Goods and Services	30813	79926	62385	62847	2663	صافي الصادرات من السلع والخدمات
Exports of Goods and Services	345964	404102	359278	326715	264704	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of Goods and Services	315151	324176	296893	263868	262041	المستوردات من السلع والخدمات
Increase in Stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross Domestic Product	1067265	1016520	954137	903944	819092	الناتج المحلي الإجمالي
At Constant 2000 Prices						بأسعار 2000 الثابتة
Total Consumption	773391	719767	664254	685005	683954	الاستهلاك الكلي
Government Consumption	132385	120014	114439	112244	94224	استهلاك الحكومة
Private Consumption	641006	599753	549815	572761	589730	الاستهلاك الخاص
Gross Capital Formation	234818	196387	196560	156092	159793	التكوين الرأسمالي الإجمالي
Public Sector	147087	121083	115859	99331	95126	قطاع عام
Private Sector	87731	75304	80701	56761	64667	قطاع خاص
Net Exports of Goods and Services	9410	90277	77864	62847	54805	صافي الصادرات من السلع والخدمات
Exports of Goods and Services	307712	401305	369068	326715	325171	الصادرات من السلع والخدمات
Imports of Goods and Services	298302	311028	291204	263868	270366	المستوردات من السلع والخدمات
Increase in Stocks	...	...	...	...	...	التغير في المخزون
Gross Domestic Product	1017619	1006431	938678	903944	898552	الناتج المحلي الإجمالي

الجدول رقم (32) : توزيع مجمل تكوين رأس المال

Table No (32) : Distribution of Gross Fixed Capital Formation

(in Millions of Syrian Pounds)

(بملايين الليرات السورية)

	2003	2002	2001	2000	1999	
At Current Prices						بالأسعار الجارية
By Economic Activity						حسب النشاط الاقتصادي
Agriculture	25935	26751	26525	24431	21358	الزراعة
Mining, Manufacturing, and Utilities	78691	58887	58192	45918	46968	الصناعة والتعدين
Transport and Communications	32472	36381	35440	29379	29974	النقل والمواصلات
Dwellings	23574	19585	26760	17621	21854	دور السكن
Other Sectors	88094	64965	51249	38743	33552	قطاعات أخرى
Total	248766	206569	198166	156092	153706	المجموع
By Type of Investment						حسب نوع الاستثمار
Dwellings	23574	19585	26760	17621	21854	دور السكن
Industrial and Commercial Buildings	46205	32835	24180	10979	9052	أبنية تجارية وصناعية
Construction	44936	34065	32268	48166	42027	تشبيدات
Transport Equipments	30246	34107	26843	18357	27323	وسائط النقل
Machinery and other Equipments	103805	85977	88115	60969	53450	آلات وتجهيزات أخرى
Total	248766	206569	198166	156092	153706	المجموع
At Constant 2000 Prices						بأسعار 2000 الثابتة
By Economic Activity						حسب النشاط الاقتصادي
Agriculture	24063	25843	26220	24431	22229	الزراعة
Mining, Manufacturing, and Utilities	74820	56465	57572	45918	48649	الصناعة والتعدين
Transport and Communications	30517	35183	35007	29379	30929	النقل والمواصلات
Dwellings	22513	17295	26986	17621	23186	دور السكن
Other Sectors	82905	61601	50775	38743	34800	قطاعات أخرى
Total	234818	196387	196560	156092	159793	المجموع
By Type of Investment						حسب نوع الاستثمار
Dwellings	22513	17295	26986	17621	23186	دور السكن
Industrial and Commercial Buildings	43428	30113	24196	10979	9545	أبنية تجارية وصناعية
Construction	40229	32732	32006	48166	44213	تشبيدات
Transport Equipments	29027	33017	26473	18357	28034	وسائط النقل
Machinery and other Equipments	99620	83230	86899	60969	54815	آلات وتجهيزات أخرى
Total	234817	196387	196560	156092	159793	المجموع

(1) Includes Electricity, Gas, and Water

(1) تشمل الكهرباء والغاز والمياه

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (33) : الأرقام القياسية وأهم محاصيل الإنتاج الزراعي

Table No (33) : Production Indices and Major Agricultural Crops

	2003	2002	2001	2000	1999	النتقيلات Weights	
Production Indices							الأرقام القياسية
Vegetable Production							الإنتاج النباتي
Cereals	206	192	260	100	103	17.7	حبوب
Dry Legumes	199	176	197	100	62	1.4	يقول
Vegetables	132	130	104	100	103	6.8	خضروات
Industrial Crops	87	99	98	100	89	12.4	محاصيل صناعية
Fruit Trees	83	102	78	100	73	20.2	أشجار مثمرة
Others	127	110	101	100	73	5.7	منتجات أخرى
Total	129	132	140	100	87	64.2	المجموع
Animal Production							الإنتاج الحيواني
Milk	113	107	94	100	99	10.0	حليب
Livestock	94	96	94	100	97	22.3	تكاثر الحيوان
Eggs	136	130	105	100	97	2.2	بيض
Wool and Hair	93	87	84	100	86	0.5	صوف وشعر
Other	116	118	107	100	100	0.8	منتجات أخرى
Total	102	102	95	100	98	35.8	المجموع
Major Crops (in Thousands of Tons)							أهم المحاصيل (بالآلاف الأطنان)
Vegetable Production	11857	12278	12729	9634	8679		الإنتاج النباتي
Wheat	4913	4775	4745	3106	2692		القمح
Barley	1079	920	1956	212	426		شعير
Maize	227	232	216	191	181		ذرة صفراء
Lentils	168	133	178	73	44		عدس
Chick-Peas	87	89	60	65	29		حمص
Potatoes	487	513	453	485	497		بطاطا
Tomatoes	923	900	772	753	610		بندورة
Onions	97	97	85	72	91		بصل
Cotton (Unginned)	811	802	1010	1082	926		قطن محبوب
Tobacco	25	28	25	29	26		تنغ
Sugar Beets	1205	1523	1216	1175	1330		شوندر سكري
Peanuts	16	21	30	28	35		فول سوداني
Olives	552	941	497	866	401		زيتون
Grapes	307	342	389	410	387		عنب
Apples	307	216	263	287	284		تفاح
Citrus Trees	653	746	833	800	720		حمضيات
Animal Production	5343	5103	4263	4235	4148		الإنتاج الحيواني
Wool (Washed)	16	15	14	16	13		صوف مغسول
Eggs (in Millions of Units)	3449	3321	2671	2546	2479		بيض (بملايين الوحدة)
Milk	1878	1767	1578	1673	1656		حليب

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (34) : الأرقام القياسية للنشاط الصناعي في القطاع العام

Table No (34) : Index of Industrial Production in the Public Sector

	2003	2002	2001	2000	1999	المتقنيات Weights	
Extractive Industries	109	113	106	100	104	60.7	الصناعات الاستخراجية
Manufacturing Industries	99	110	97	100	92	33.8	الصناعات التحويلية
Foodstuff and Beverages	106	114	103	100	102	5.7	صناعة المواد الغذائية والمشروبات
Tobacco	123	118	108	100	97	2.1	صناعة التبغ
Textile and Yarn	120	116	109	100	84	2.6	صناعة المنسوجات
Clothes and Fur Preparation	85	113	101	100	94	0.2	صناعة الملابس
Tanning, Preparation, and Hides	60	90	103	100	80	0.1	دبغ وتهيئة وصناعة الجلود
Wood and Wooden Products	108	92	124	100	175	0.0	صناعة الخشب والمنتجات الخشبية
Paper and Paper Products	51	64	89	100	117	0.1	صناعة الورق ومنتجاته
Coke and Refined Oil Products	87	106	105	100	100	18.3	صناعة فحم الكوك والمنتجات النفطية
Chemical Materials and Products	107	129	106	100	99	1.2	صناعة المواد والمنتجات الكيماوية
Rubber and Plastic	119	120	146	100	99	0.2	صناعة المطاط واللدائن
Non Metallic Products	108	109	111	100	108	1.6	منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
Basic Metallic Industries	92	95	109	100	106	0.4	الفلزات القاعدية الأساسية
Mineral Products other than Machineries	120	163	230	100	160	0.1	منتجات المعادن المشكلة عدا الماكينات والمعدات
Other Equipments and Machines	97	113	93	100	93	0.3	الألات والمعدات الأخرى
Electric Equipments and Machines	151	150	146	100	101	0.4	أجهزة كهربائية غير مصنفة في مكان آخر
Radio and T.V. Equipments	67	95	80	100	83	0.5	معدات وأجهزة التلفزيون
Furniture and Products (n.i.e.)	56	78	81	100	153	0.0	صنع الأثاث ومنتجات غير مصنفة في مكان آخر
Industry of Electric and Water	117	111	108	100	92	5.4	صناعة الماء والكهرباء
Production of Electric Power	118	112	109	100	90	4.8	إنتاج الطاقة الكهربائية
Water Networks and Distribution	123	116	102	100	110	0.7	شبكات المياه وتوزيعها
General Index	105	112	103	100	99	100.0	الرقم القياسي العام

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (35) : عدد وأجور العاملين في القطاع العام الصناعي

Table No (35) : Employees and Wages in the Industrial Public Sector

(Wages in Millions of Syrian Pounds)

(الأجر بملايين الليرات السورية)

	2003	2002	2001	2000	1999	
Wages						الأجور
Total of Manufacturing Industries	16628	16048	14147	11964	10982	مجموع الصناعات التحويلية
Foodstuff and Beverages	3043	2983	2572	2147	1958	صناعة المواد الغذائية والمشروبات
Tobacco	1374	1253	1084	952	836	صناعة التبغ
Textile and Yarn	3822	3701	3167	2717	2427	صناعة المنسوجات
Clothes and Fur Preparation	369	381	319	255	244	صناعة الملابس
Tanning, Preparation, and Hides	221	221	206	171	161	دبغ وتهيئة وصناعة الجلود
Wood and Wooden Products	39	42	42	36	35	صناعة الخشب والمنتجات الخشبية
Paper and Paper Products	91	69	74	58	54	صناعة الورق ومنتجاته
Coke and Refined Oil Products	1684	1658	1452	1119	1116	صناعة فحم الكوك والمنتجات النفطية
Chemical Materials and Products	1100	1063	880	775	699	صناعة المواد والمنتجات الكيماوية
Rubber and Plastic	324	323	290	235	223	صناعة المطاط واللدائن
Non Metallic Products	3278	3139	2898	2525	2367	منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
Basic Metallic Industries	292	279	263	228	209	الفلزات القاعدية الأساسية
Mineral Products other than Machineries	103	108	104	83	78	منتجات المعادن المشكلة عدا الماكينات والمعدات
Other Equipments and Machines	395	346	353	297	236	الألات والمعدات الأخرى
Electric Equipments and Machines	299	290	273	221	201	أجهزة كهربائية غير مصنفة في مكان آخر
Radio and T.V. Equipments	159	155	133	110	101	معدات وأجهزة التلفزيون
Furniture and Products (n.i.e.)	35	37	37	35	37	صنع الأثاث ومنتجات غير مصنفة في مكان آخر
Extractive Industries	3082	2932	2621	2317	2167	الصناعات الاستخراجية
Electricity & Water Industries	7493	6926	5631	4777	4307	صناعة الكهرباء والمياه
Total	27203	25906	22399	19058	17456	المجموع
Number of Employees						عدد العاملين
Total of Manufacturing Industries	108818	109471	106064	107237	104605	مجموع الصناعات التحويلية
Foodstuff and Beverages	23733	23594	23710	23559	23146	صناعة المواد الغذائية والمشروبات
Tobacco	9470	9464	9132	9274	9410	صناعة التبغ
Textile and Yarn	28958	29027	25669	27094	24410	صناعة المنسوجات
Clothes and Fur Preparation	2829	2949	2936	2728	2783	صناعة الملابس
Tanning, Preparation, and Hides	1490	1547	1597	1597	1579	دبغ وتهيئة وصناعة الجلود
Wood and Wooden Products	219	252	298	317	341	صناعة الخشب والمنتجات الخشبية
Paper and Paper Products	659	658	553	562	543	صناعة الورق ومنتجاته
Coke and Refined Oil Products	7701	7613	7556	7375	7463	صناعة فحم الكوك والمنتجات النفطية
Chemical Materials and Products	5550	5496	5539	5362	5393	صناعة المواد والمنتجات الكيماوية
Rubber and Plastic	1786	1818	1875	1895	1890	صناعة المطاط واللدائن
Non Metallic Products	18890	19369	19317	19431	19591	منتجات المعادن اللافلزية الأخرى
Basic Metallic Industries	1704	1716	1766	1786	1778	الفلزات القاعدية الأساسية
Mineral Products other than Machineries	846	849	847	856	828	منتجات المعادن المشكلة عدا الماكينات والمعدات
Other Equipments and Machines	1971	2018	2136	2248	2279	الألات والمعدات الأخرى
Electric Equipments and Machines	1738	1768	1799	1812	1824	أجهزة كهربائية غير مصنفة في مكان آخر
Radio and T.V. Equipments	986	1020	981	967	956	معدات وأجهزة التلفزيون
Furniture and Products (n.i.e.)	288	313	353	374	391	صنع الأثاث ومنتجات غير مصنفة في مكان آخر
Extractive Industries	19591	19623	19344	19011	18413	الصناعات الاستخراجية
Electricity & Water Industries	54489	54285	50225	48236	46208	صناعة الكهرباء والمياه
Total	182898	183379	175633	174484	169226	المجموع

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (36) : نشاط السياحة

Table No (36) : Tourism Activity

(in Thousands)

(بالآلاف)

	2003P	2002	2001	2000	1999	
Arrivals						القادمون
Neighboring Arab Countries	2660	2382	1822	1619	1440	بلدان عربية مجاورة
Other Arab Countries	739	783	674	643	554	بلدان عربية أخرى
European Countries	174	174	186	209	178	بلدان أوروبية
Asian Countries	724	833	537	446	425	بلدان آسيوية
Others	91	102	169	97	85	بلدان أخرى
Total	4389	4274	3389	3014	2682	المجموع
Nights Spent by Tourists						الليالى السياحية
Arab	5711	3600	888	781	805	عرب
Foreigners	3026	3045	1000	1056	1040	أجانب
Total	8737	6645	1888	1837	1845	المجموع
Departures of Syrians to						السوريون المغادرون الى
Neighboring Arab Countries	1272	3278	2025	2105	...	بلدان عربية مجاورة
Other Arab Countries	660	844	857	986	899	بلدان عربية أخرى
European Countries	5	60	129	247	56	بلدان أوروبية
Asian Countries	196	131	130	196	51	بلدان آسيوية
Others	19	48	270	330	78	بلدان أخرى
Total	2152	4361	3412	3864	...	المجموع

الجدول رقم (37) : نشاط البناء

Table No (37) : Construction Activity

(in Thousands of Square Meters)

(بالآلاف الأمتار المربعة)

	2003P	2002	2001	2000	1999	
Number of Permits						عدد الرخص
Residential Buildings	21085	7695	6587	4629	5144	الأبنية السكنية
Commercial Residential Buildings	1057	702	468	353	471	الأبنية السكنية التجارية
Additions to Residential Buildings	728	214	187	123	124	إضافات للأبنية
Commercial Buildings	911	512	330	220	348	الأبنية التجارية
Industrial Buildings	318	167	191	120	148	الأبنية الصناعية
Others	824	296	324	253	253	الأبنية الأخرى
Total	24923	9586	8087	5698	6488	المجموع
Thousands of Square Meters						المساحة الطابقية (بالآلاف الأمتار المربعة)
Residential Buildings	4498	1911	1660	1183	1538	الأبنية السكنية
Commercial Residential Buildings	821	542	335	282	335	الأبنية السكنية التجارية
Residential	626	405	248	215	249	سكني
Commercial	194	137	87	67	86	تجاري
Additions to Residential Buildings	27	8	6	4	4	إضافات للأبنية
Commercial Buildings	363	216	118	102	164	الأبنية التجارية
Industrial Buildings	418	174	264	152	186	الأبنية الصناعية
Others	500	188	200	85	134	الأبنية الأخرى
Total	6627	3039	2583	1808	2361	المجموع

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (38) : الأرقام القياسية لأسعار الجملة

Table No (38) : Wholesale Price Indices

(100 = 2000)

(100 = 2000)

	2003	2002	2001	2000	1999	
Foodstuff	105	101	95	100	109	المواد الغذائية
Cereals and Flour	100	97	99	100	93	الحبوب والذيق
Dried Legumes	98	101	99	100	97	البقول الجافة
Meat and Animal Products	109	97	96	100	116	اللحوم الطازجة والمنتجات الحيوانية
Vegetable Oils	87	87	75	100	107	الزيوت النباتية
Vegetables and Fruits	111	109	112	100	116	الخضار والفواكه
Beverages and Tobacco	112	111	110	100	100	المشروبات والتبغ
Canned Foodstuff	109	104	88	100	126	مواد غذائية معلبة
Other Foodstuff	100	100	102	100	128	مواد غذائية أخرى
Animal Feed	103	103	103	100	105	المواد العلفية
Agriculture Raw Materials	104	100	99	100	103	المواد الأولية الزراعية
Manufactured Materials	98	86	95	100	98	المواد المصنوعة
Yarn and Fibers	81	77	94	100	104	غزل وخيوط
Various Fabrics	98	92	88	100	76	أقمشة متنوعة
House Durable Commodities	82	80	83	100	100	سلع معمرة منزلية
Chemical Fertilizers	105	99	100	100	100	الأسمدة الكيماوية
Wheels	109	112	95	100	97	إطارات
Consumer Commodities	110	103	97	100	102	مصنوعات استهلاكية
Intermediate Commodities	109	117	118	100	103	سلع مصنوعة وسيطة
Fuels	111	111	100	100	100	المحروقات
Building Materials	102	99	88	100	99	مواد البناء
General Index	106	101	96	100	105	الرقم القياسي العام

Source : The Central Bureau of Statistics

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

الجدول رقم (39) : الأرقام القياسية لأسعار التجزئة

(100 = 2000)

2003				2003	2002	2001	2000	1999	نهاية الفترة
أيلول September	أب August	تموز July	حزيران June	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	كانون الأول December	
105	104	106	111	107	103	105	100	106	الغذاء
104	103	103	103	104	103	99	100	101	الحبوب
96	96	96	93	94	96	98	100	100	البقول
114	112	113	119	117	108	109	100	105	اللحوم والأسماك والبيض
98	98	98	95	96	94	95	100	101	الزيوت
104	106	104	105	105	99	98	100	107	السكر ومنتجاته
100	99	100	98	98	96	96	100	101	الألبان ومشتقاتها
107	98	111	146	118	110	124	100	121	الخضار
98	99	104	113	105	102	102	100	110	الفواكه والمكسرات
109	109	109	109	106	102	101	100	101	المواد الغذائية المختلفة
98	97	97	96	97	96	99	100	108	المشروبات غير الكحولية
103	104	103	103	101	99	99	100	100	المشروبات الكحولية
120	120	120	119	120	110	100	100	100	الوقود والإضاءة
106	105	105	106	105	101	100	100	102	الاحتياجات الشخصية
104	104	103	104	104	101	100	100	100	مواد وأدوات نظافة
120	119	119	121	122	110	105	100	102	معالجة وأدوية
148	147	137	124	132	112	101	100	97	التعليم والثقافة والترفيه
151	151	132	125	128	113	101	100	97	التعليم و التدريب
103	104	104	103	103	100	101	100	99	الثقافة و الترفيه
165	162	163	133	157	111	102	100	94	الخدمات السياحية
123	123	123	127	123	110	102	100	100	النقل و المواصلات
115	114	115	116	116	103	102	100	99	خدمات شخصية
104	103	103	102	103	99	101	100	102	الكساء
104	104	103	103	104	98	100	100	100	الألبسة الرجالية
102	102	102	101	102	101	102	100	103	الألبسة النسائية
112	112	113	111	109	102	100	100	101	بياضات ومناشف
97	97	96	100	99	98	98	100	99	الأثاث والأدوات المنزلية
-	-	-	-	0	0	0	100	0	لعب وأدوات تسلية
100	100	100	102	103	103	100	100	100	السلع المعمرة
125	125	125	127	124	105	101	100	100	الإيجار
107	106	108	111	109	104	103	100	104	الرقم القياسي العام

المصدر : المكتب المركزي للإحصاء

Table No (39) : Retail Price Indices

(2000 = 100)

End of Period	2004						2003		
	حزيران June	أيار May	نيسان April	آذار March	شباط February	كانون الثاني January	كانون الأول December	تشرين الثاني November	تشرين الأول October
Foodstuff	113	114	115	108	109	105	113	115	109
Cereals	106	106	106	103	103	104	105	105	106
Beans	91	88	89	90	92	95	97	96	97
Meat, Fish, and Eggs	133	134	129	128	128	122	116	120	116
Oils	103	102	101	92	96	95	103	103	104
Sugar and its Products	114	113	114	102	101	97	106	108	109
Milk and its Products	97	97	98	96	100	96	99	98	99
Vegetables	104	123	134	121	124	111	147	150	118
Fruits and Nuts	112	113	131	113	115	107	98	96	103
Other Foodstuff	117	113	114	103	102	100	109	110	109
Non-Alcoholic Drinks	100	97	100	94	95	95	101	99	99
Alcoholic Drinks	106	106	107	107	106	102	99	99	99
Fuel and Lighting	121	119	120	121	121	121	120	120	120
Personal Needs	107	106	107	107	107	106	105	105	105
Detergents and Cleaning Materials	110	108	109	104	105	104	104	104	104
Treatments and Medicine	126	127	127	126	126	126	127	127	126
Teaching, Culture and Welfare	130	129	129	136	128	128	129	133	134
Teaching and Training	131	129	127	139	130	131	123	123	123
Culture and Welfare	103	100	101	98	98	100	97	99	105
Tourism	164	164	188	115	112	111	148	166	166
Transportation	128	128	130	128	126	126	121	121	121
Personal Services	115	114	116	116	117	119	117	117	118
Clothing	101	101	104	104	104	104	106	106	105
Men's Clothing	105	105	106	106	106	105	109	107	106
Women's Clothing	99	98	103	103	104	103	105	105	104
Linens and Towels	111	108	109	108	108	108	107	106	108
Furniture and House Utensils	100	104	101	101	102	101	99	98	99
Entertainment	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Durable Goods	110	111	112	110	108	107	102	103	103
Rent	144	142	142	111	114	107	130	130	130
General Index	113	113	114	110	111	108	113	115	111

Source : The Central Bureau of Statistics

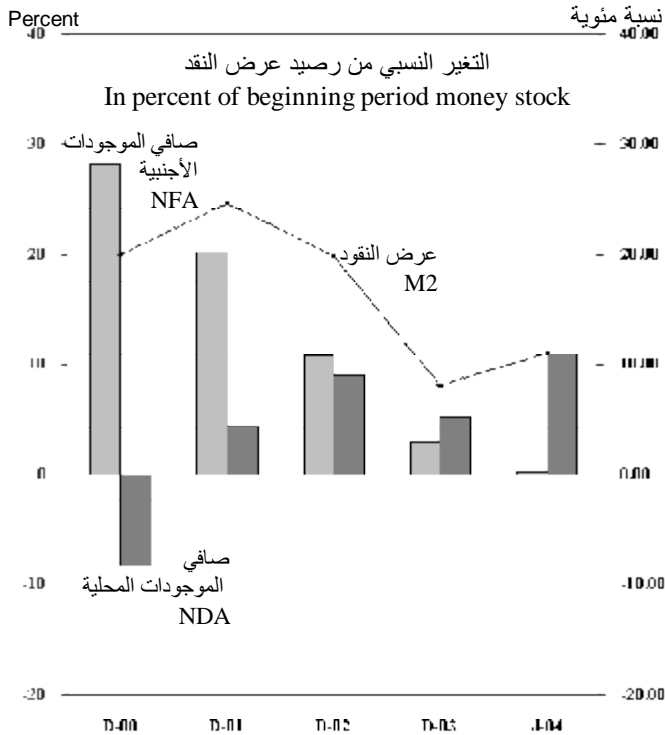
القسم الخامس

الرسوم البيانية

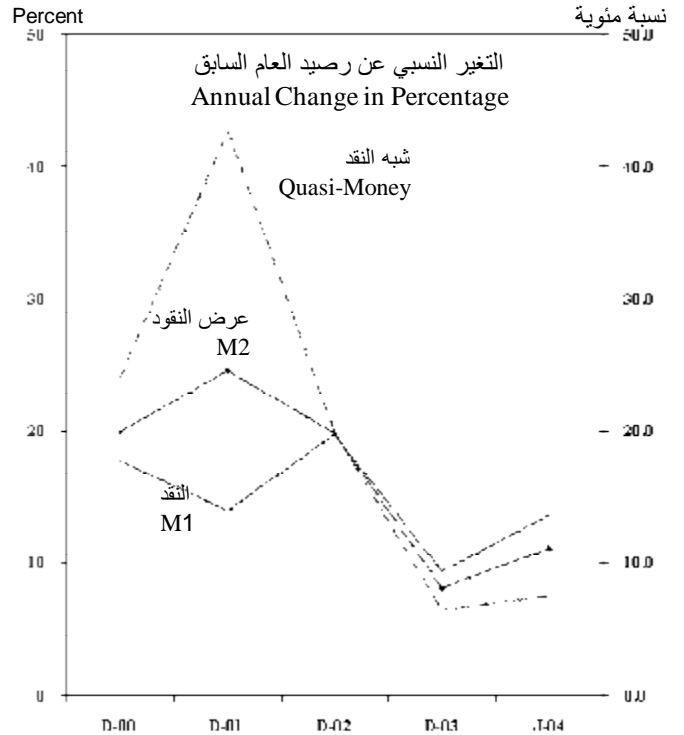
Part Five

Graphs

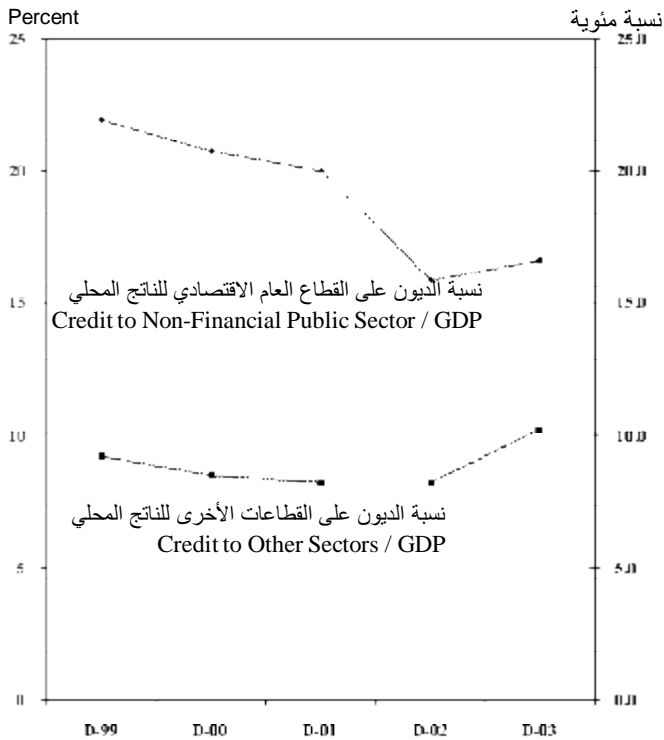
الرسم رقم 2: الموجودات المقابلة لعرض النقود
Chart 2 : Counterparts of Broad Money



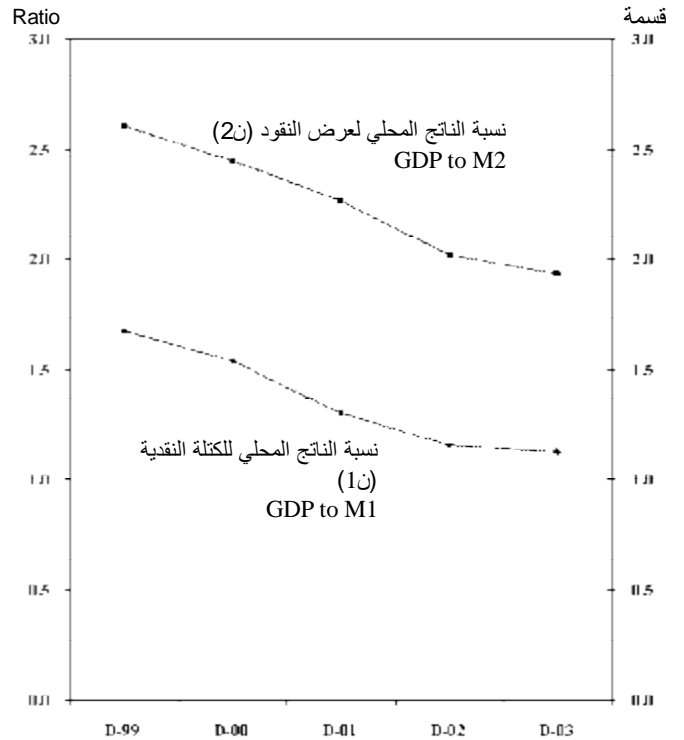
الرسم رقم 1: التغير في المعروض النقدي
Chart 1 : Changes in Money Supply



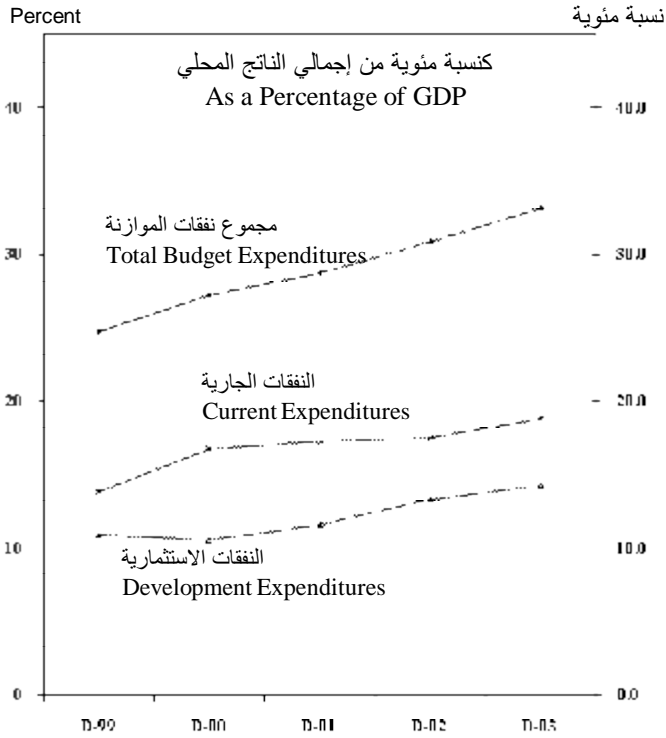
الرسم رقم 4: نسب الديون
Chart 4 : Credit Ratios



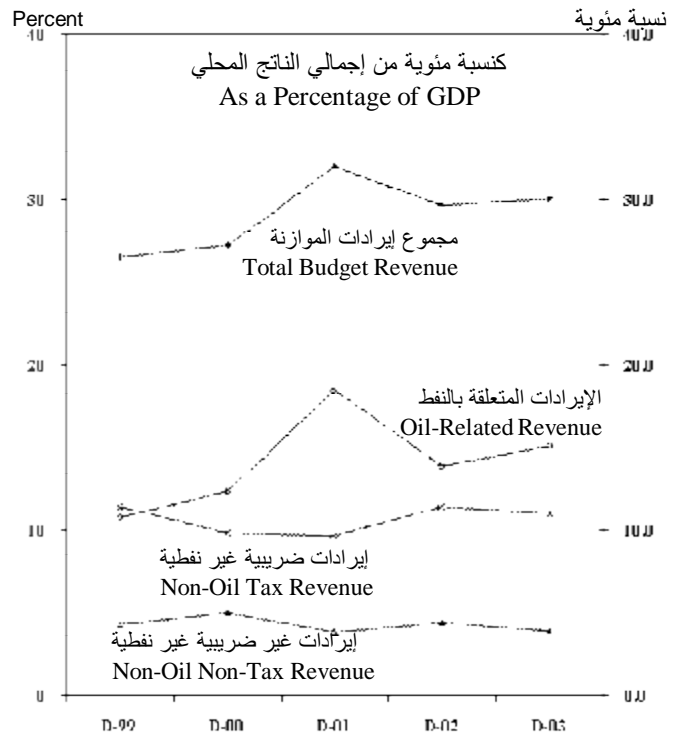
الرسم رقم 3: دوران العملة
Chart 3 : Velocity of Money



الرسم رقم 6 : النفقات في موازنة الدولة
Chart 6 : Budget Expenditures



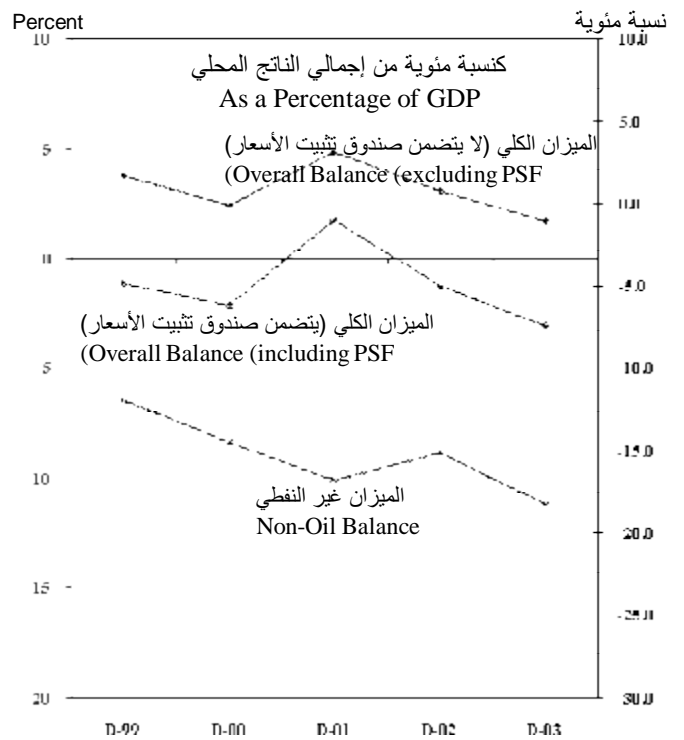
الرسم رقم 5 : الإيرادات في موازنة الدولة
Chart 5 : Budget Revenues



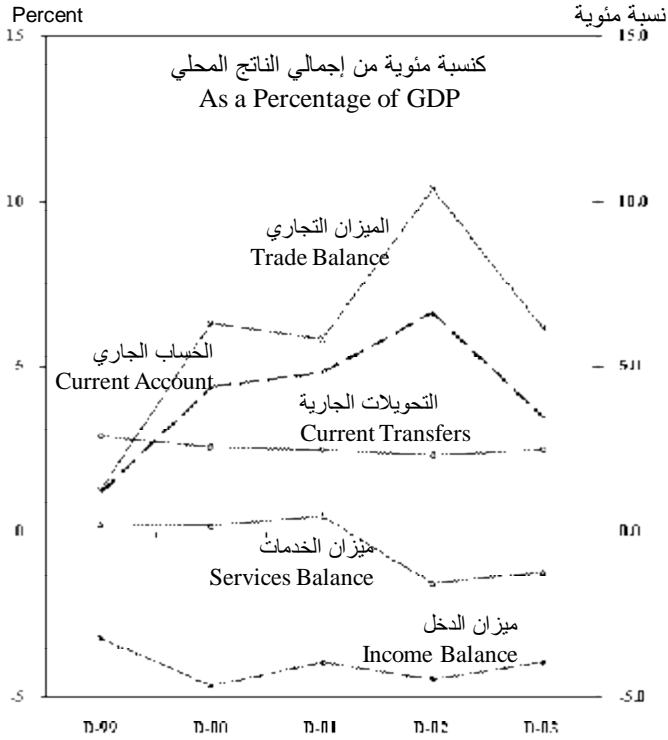
الرسم رقم 8 : تمويل موازنة الدولة
Chart 8 : Budget Financing



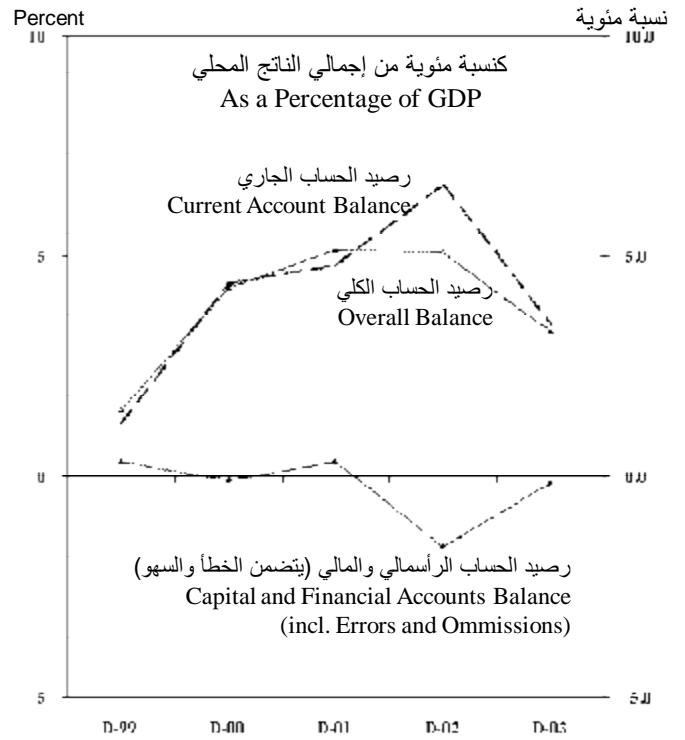
الرسم رقم 7 : موازين موازنة الدولة
Chart 7 : Budget Balances



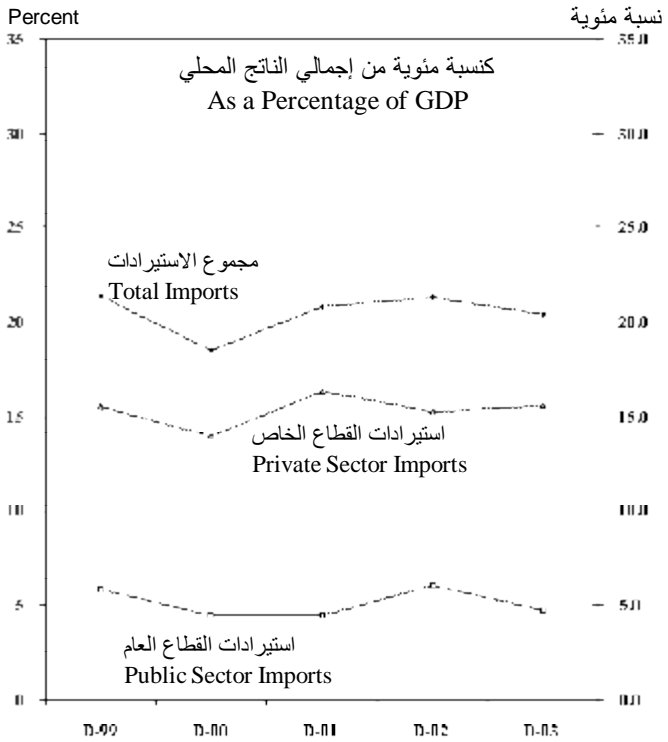
الرسم رقم 10 : أرصدة الحساب الجاري
Chart 10 : Current Account Balances



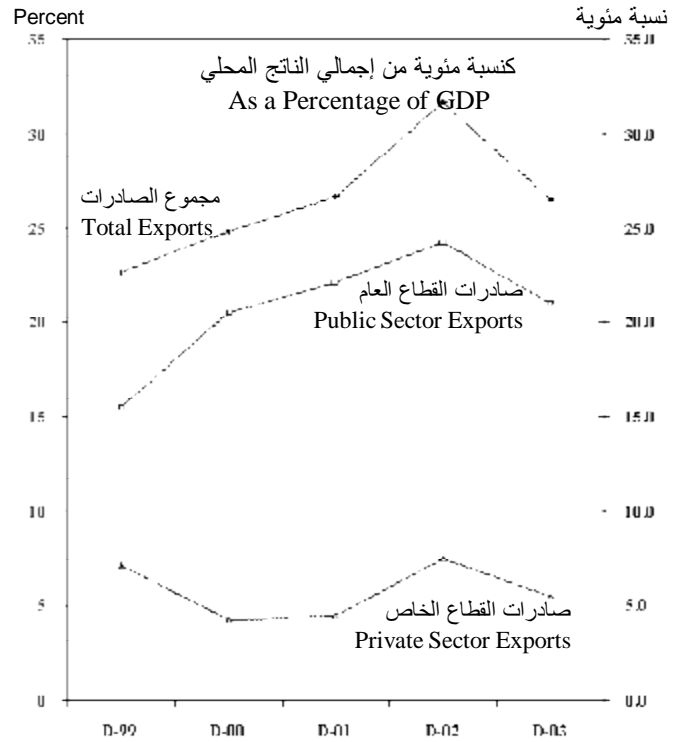
الرسم رقم 9 : أرصدة ميزان المدفوعات
Chart 9 : BOP Balances



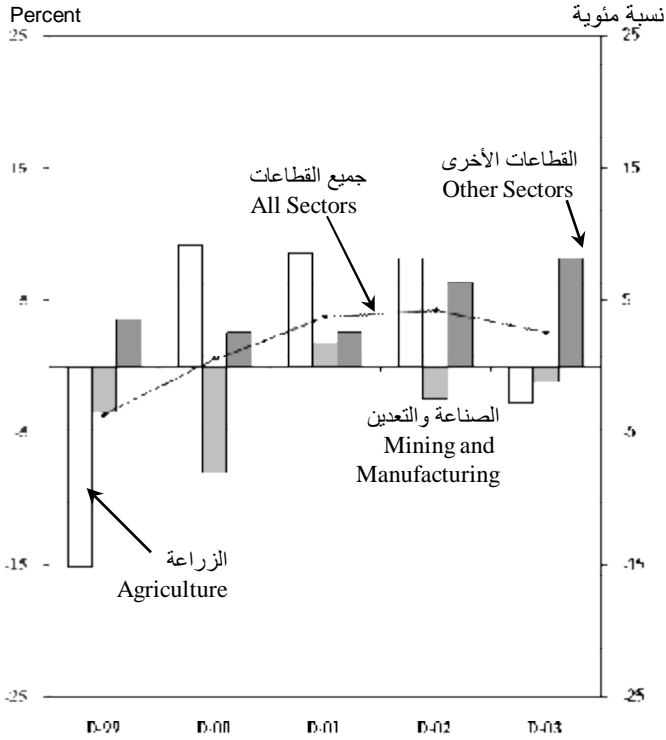
الرسم رقم 12 : الاستيراد حسب القطاعات
Chart 12 : Imports by Sector



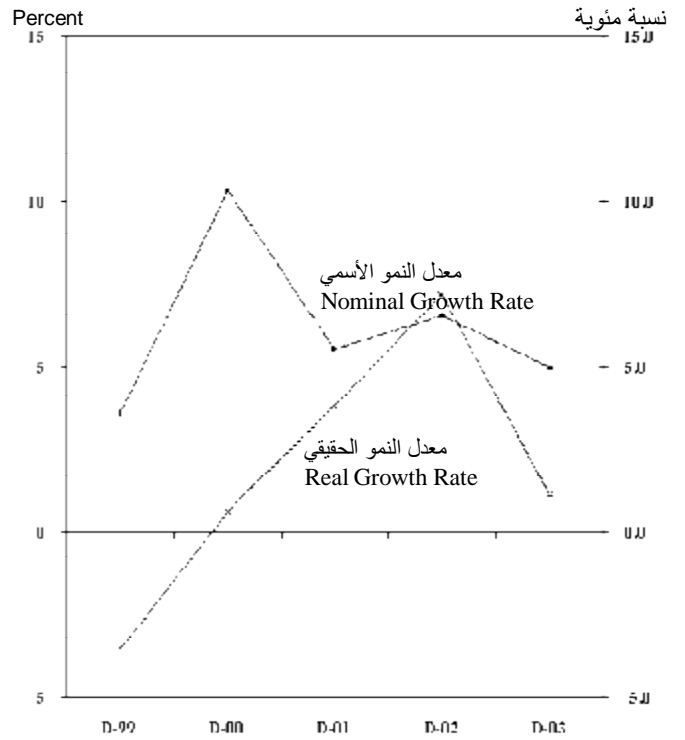
الرسم رقم 11 : التصدير حسب القطاعات
Chart 11 : Exports by Sector



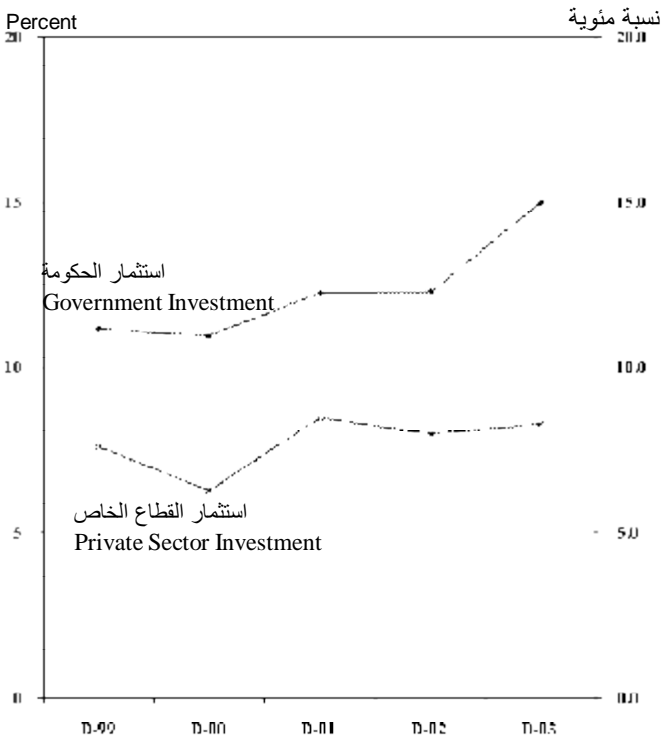
الرسم رقم 14 : معدلات النمو حسب القطاعات
Chart 14 : Sectoral Growth Rates



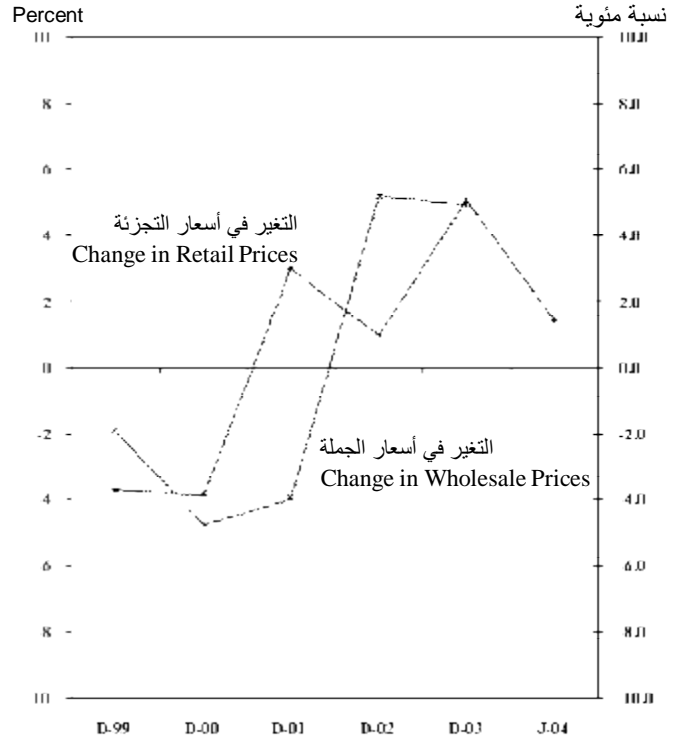
الرسم رقم 13 : معدلات النمو الاقتصادي
Chart 13 : GDP Growth Rates



الرسم رقم 16 : حصة الاستثمار في الناتج المحلي
Chart 16 : Share of Investment in GDP



الرسم رقم 15 : الأسعار القياسية
Chart 15 : Price Indices



Quarterly Bulletin

Volume : (42) Number (1-2) Year : 2004

Table of Contents

	Page
Part One : Monetary and Banking Statistics	5-25
Table No (1) : Main Economic Indicators	5
Table No (2) : Reserve Money	6-7
Table No (3) : Monetary Survey	8-9
Table No (4) : Factors Affecting Changes in Money Supply	10
Table No (5) : Monetary Indicators and Ratios	11
Table No (6) : Consolidated Balance Sheet of the Central Bank of Syria	12-13
Table No (7) : Consolidated Balance Sheet of the Local Commercial Banks	14-15
Table No (8) : Distribution of Deposits at Local Banks	16-17
Table No (9) : Sale and Redemption of Investment Certificates	16-17
Table No (10) : Distribution of Local Banks Credit	18-19
Table No (11) : Exchange Rates	20-21
Table No (12) : Central Bank Interest Rates Applied to Banks	22
Table No (13) : Interest Rates Charged by Local Banks	23
Table No (14) : Local Banks Interest Rates on Deposits	24
Table No (15) : Number of Branches of Local Banks by Governorates	25
Part Two : Fiscal Statistics	29-31
Table No (16) : Estimated Proceeds in the General Budget	29
Table No (17) : Estimated Payments in the General Budget	30
Table No (18) : Actual Operations in the General Budget	31
Part Three : Balance of Payments Statistics	35-47
Table No (19) : Main Indicators of the Balance of Payments	35
Table No (20) : Balance of Payments Estimates	36-37
Table No (21) : Indicators of Foreign Trade	38
Table No (22) : Terms of Trade according to Laspeyre and Paasche	38
Table No (23) : Exports and Imports according to SITC Classification, Utilization, Type of Goods, and Sector	39
Table No (24) : Exports by Economic Use of the Product	40
Table No (25) : Imports by Economic Use of the Product	41
Table No (26) : Distribution of Syrian Exports by Destination	42-43
Table No (27) : Distribution of Syrian Imports by Source	44-45
Table No (28) : Main Syrian Exports and Imports	46-47
Part Four : National Accounts and Price Statistics	51-61
Table No (29) : Production and Net Domestic Product	51
Table No (30) : Gross Domestic Product at Market Prices by Sector	52
Table No (31) : Gross Domestic Product by Expenditure Accounts	53
Table No (32) : Distribution of Gross Fixed Capital Formation	54
Table No (33) : Production Indices and Major Agricultural Crops	55
Table No (34) : Index of Industrial Production in the Public Sector	56
Table No (35) : Employees and Wages in the Industrial Public Sector	57
Table No (36) : Tourism Activity	58
Table No (37) : Construction Activity	58
Table No (38) : Wholesale Price Indices	59
Table No (39) : Retail Price Indices	60-61
Part Five : Graphs .....	.

For Correspondence and Enquiries :

Postal Address : The Central Bank of Syria
 Research, Planning, and Statistics Department
 El-Tajrida El-Maghrabye Square
 BP : 2254, Damascus

Telephone : (963) 11 221 26 42

Facsimile : (963) 11 224 83 29